

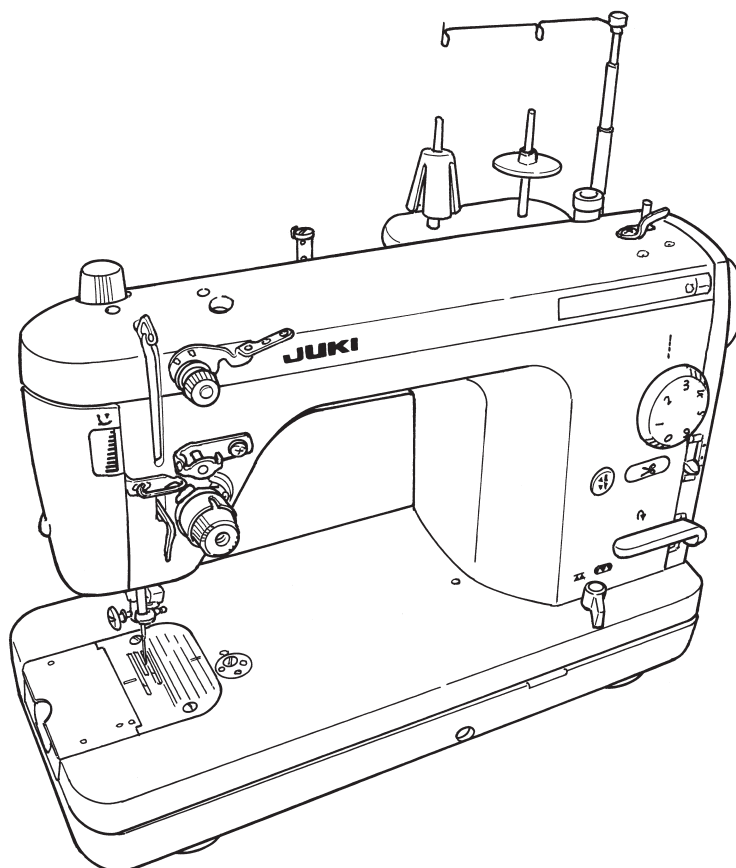
Naaaimachine voor professioneel gebruik

# TL-2300

## GEBRUIKSAANWIJZING

**BELANGRIJK:**

Lees alle voorzorgsmaatregelen nauwkeurig en begrijp ze voordat u de naaimachine gebruikt.  
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

**NL**



## **“BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN”**

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat dienen de gebruikelijke en navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen.


### **“GEVAAR \_\_\_\_ Als bescherming tegen elektrische schok:”**

1. Laat de machine nooit onbeheerd achter met de stekker in het stopcontact.
2. Na gebruik en voordat u de machine reinigt, dient u de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

### **“WAARSCHUWING \_\_\_\_ Als bescherming tegen verbrandingen, brand, elektrische schok of verwondingen van personen:”**

1. Gebruik dit apparaat niet als speelgoed. Voorzichtigheid is vooral vereist als de machine door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt. Deze machine mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, of door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis van zaken, maar alleen onder toezicht of na instructie in verband met veilig gebruik van de machine, met begrip van de eventuele risico's. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Reinigen en gewoon gebruikersonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
2. Gebruik dit apparaat alleen voor de doeleinden waarvoor hij ontworpen is zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen accessoires die zijn aanbevolen door de fabrikant zoals vermeld in deze handleiding.
3. Gebruik de machine niet wanneer kabel of stekker beschadigd zijn, de machine niet storingvrij naait, de machine gevallen of beschadigd is, de machine in het water is gevallen. Laat uw machine door de dichtstbijzijnde vakhandelaar controleren of repareren.
4. Let erop, dat de ventilatie-openingen tijdens het gebruik van de machine nooit geblokkeerd zijn en verwijder pluïsjes, stof- en draadresten uit deze openingen.
5. Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen. Let vooral op de bewegende naalden.
6. Gebruik altijd een originele steekplaat. Een andere steekplaat kan veroorzaken, dat de naald breekt.
7. Gebruik geen kromme naalden.
8. Duw niet tegen en trek nooit aan de stof tijdens het naaien. Dit kan veroorzaken, dat de naald breekt.
9. Voor alle handelingen binnen het bereik van de naalden, bijv. inrijgen, vervangen van naalden, naai-voet verwisselen, enz. de hoofdschakelaar altijd op '0' zetten, zodat de machine is uitgeschakeld.
10. Haal altijd de netstekker uit het stopcontact wanneer u kleppen verwijderd, de machine smeert of onderhoud verricht zoals aangegeven in de handleiding.
11. Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.
12. Gebruik de machine nooit buiten.
13. Bedien de machine niet in ruimtes waar zuurstof- of drijfgasproducten (spuitbussen, sprays) worden gebruikt.
14. Schakel de machine uit door de hoofdschakelaar op '0' te zetten en de netstekker uit het stopcontact te trekken.
15. Bij het uitschakelen altijd aan de netstekker, nooit aan de kabel trekken.
16. Wanneer de machine niet wordt gebruikt, dient deze altijd te worden uitgeschakeld door de netstekker uit het stopcontact te trekken.
17. Wanneer de elektrische kabel is beschadigd, dient deze bij uw dichtstbijzijnde dealer door een originele kabel te worden vervangen.
18. (Behalve voor de V.S./Canada) Deze machine is voorzien van dubbele isolatie. Gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Zie de aanwijzingen voor onderhoud van een dubbel geïsoleerde machine.

## **“ONDERHOUD DUBBEL-GEISOLEERDE PRODUCTEN”**

Een dubbel-geïsoleerd product is van twee isoleereenheden, i.p.v. een aarding, voorzien. Een dubbel-geïsoleerd product bevat geen aardingsmiddel. Dit middel dient ook niet te worden gebruikt. Het onderhoud van een dubbel-geïsoleerd product vereist grote zorgvuldigheid en een uitstekende kennis van het systeem en dient derhalve alleen door vakkundig personeel te worden uitgevoerd. Voor service en reparaties mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt. Een dubbel-geïsoleerd product is op de volgende wijze gekenmerkt: 'dubbele isolatie' of 'dubbel-geïsoleerd'. Het symbool  kan eveneens aangeven, dat een product dubbel-geïsoleerd is.

## **“BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG”**



Deze naaimachine is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw JUKI naaimachine. Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u deze naaimachine gaat gebruiken. Bewaar deze instructies voor later gebruik.

De garantie is niet van toepassing op defecten veroorzaakt door omstandigheden anders dan normaal gebruik (defecten die optreden wanneer de machine wordt gebruikt zonder de handleiding te volgen of de voorzorgsmaatregelen in acht te nemen die als sticker zijn aangebracht op de machine) en verbruiksonderdelen (zoals naalden, spoelen en spoelhuizen). Voor garantie-informatie raadpleeg de meegeleverde garantiebepalingen.

## De naaimachine veilig gebruiken

Tekeningen en pictogrammen gebruikt in de handleiding en getoond op de machine zijn ontworpen om een veilige werking van de naaimachine te verzekeren en mogelijk risico van letsel voor de gebruiker en andere mensen te voorkomen.

 <b>WAARSCHUWING</b>	Geeft aan dat er een risico is op overlijden of ernstig letsel als deze waarschuwing wordt genegeerd en de naaimachine op een verkeerde manier wordt gebruikt.
 <b>LET OP</b>	Geeft aan dat het bedienen enz. persoonlijk letsel of fysieke schade kan veroorzaken als de waarschuwing wordt genegeerd en de naaimachine op een verkeerde manier wordt gebruikt.

De pictogrammen hebben de volgende betekenis:

	Waarschuwing voor gevaar die niet is gespecificeerd		U loopt het risico van een elektrische schok		U loopt het risico van brand		U loopt het risico voor letsel aan uw handen, etc.
	Verboden toepassingen die niet zijn gespecificeerd		Demontage of aanpassingen zijn verboden		Plaats geen vingers onder de naald		Hier niet oliën, etc.
	Over het algemeen normaal vereist gedrag		Trek de stekker uit het stopcontact				

## **WAARSCHUWING**

Voor de combinatie van het materiaal, en het garen en de naald in het bijzonder, kijk voor uitleg in het tabel in "Vervanging van de naald".

Als de naald of draad niet correspondeert met het materiaal zoals wanneer u extra zwaar materiaal zoals denim naait met een dunne naald (maat 80 of lager), kan de naald breken en onverwachts persoonlijk letsel veroorzaken.

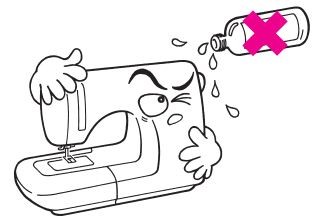
### **Overige voorzorgsmaatregelen**

- Gebruik de naaimachine niet in direct zonlicht of op een vochtige plaats.



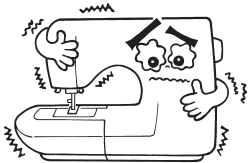
- Maak de naaimachine niet schoon met een oplosmiddel zoals thinner.

Wanneer de machine vuil is, doe een kleine hoeveelheid neutraal schoonmaakmiddel op een zachte doek en neem daarmee voorzichtig de machine af.



Wees ervan bewust dat de volgende toestand kan plaatsvinden omdat de naaimachine is voorzien van semi-conductor elektronische delen en nauwkeurige elektronische circuits.

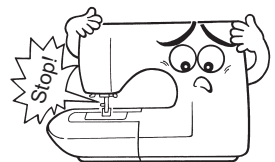
- Zorg ervoor dat u de naaimachine gebruikt in een temperatuur van 5°C tot 40°C. Als de temperatuur te laag is, kan de machine niet normaal functioneren.



- Veiligheidsmechanisme

In het geval dat de naaimachine continu naait onder de volgende omstandigheden, zal het veiligheidsmechanisme de machine stoppen om te voorkomen dat de machine abnormaal heet wordt.

- Als de naaimachine langere tijd wordt gebruikt op een lage snelheid, of in een warme omgeving:
  - Het veiligheidsmechanisme schakelt automatisch uit na ongeveer 30 minuten nadat de machine gestopt is. U kunt de machine weer normaal gebruiken.
- Als de naaimachine continu naait terwijl de motor te zwaar wordt belast zoals b.v. bij het vastlopen van de draad:
  - Verwijder de verstrikte draad en stof uit het spoelhuis, de grijper, etc.



\* De bedrijfstemperatuur van de machine ligt tussen de 5°C en 40°C. Gebruik de machine niet in direct zonlicht, bij brandende dingen zoals een fornuis en een kaars, of op een vochtige plaats. Doet u dit wel, dan kan de temperatuur binnenin de machine stijgen of de coating van het netsnoer kan smelten met brand of elektrische schokken als gevolg.

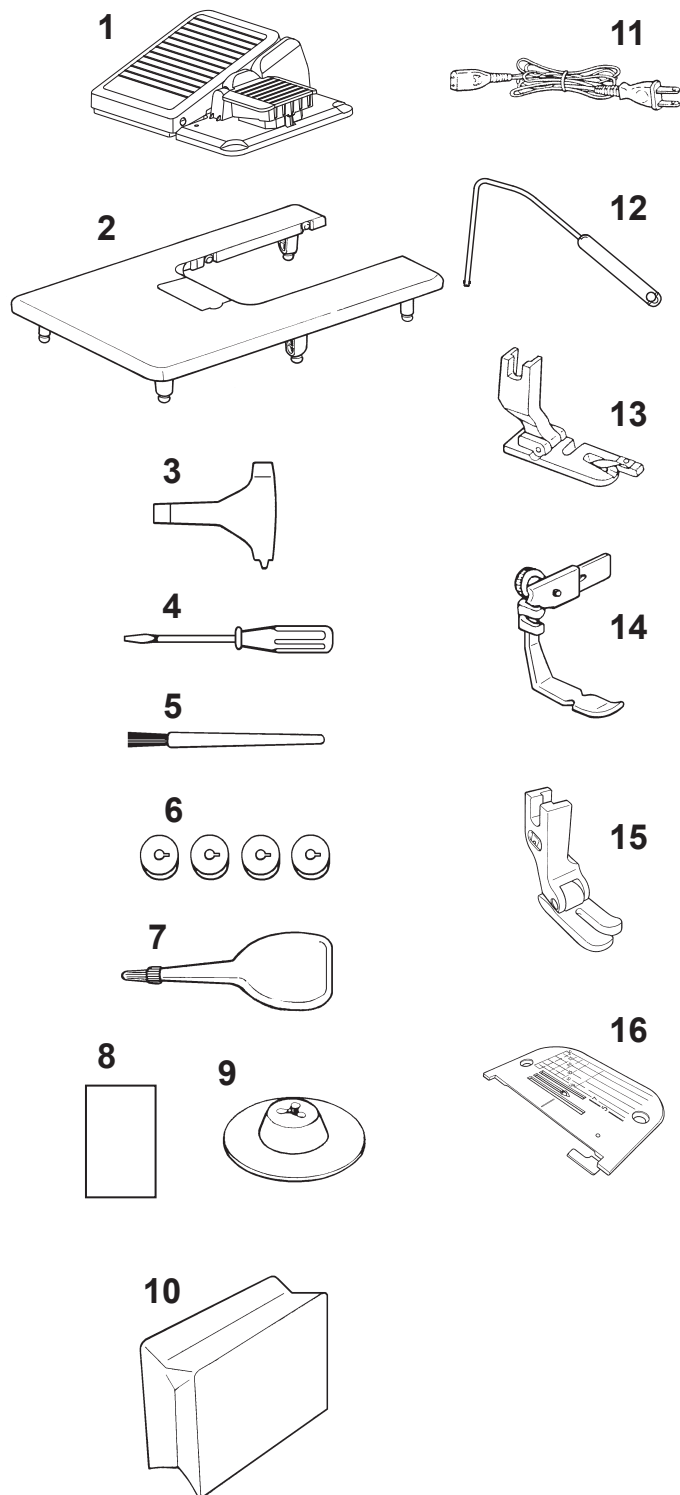
# INHOUD

Belangrijke veiligheidsinstructies .....	1-3	Voorbeeld naaien .....	21,22
Inhoud .....	4	Achteruit naaien	
Specificaties .....	4	Een knoop maken aan de achterkant van het materiaal	
Accessoires .....	5	Van naairichting veranderen	
Onderdelen van de machine .....	6	Aanpassen van de draadspanning .....	23
Benaming en functies van de onderdelen ..	7-12	Stof, garen en naald tabel .....	24
Opspoelen van de spoel .....	13-15	Topsteken .....	24
De draadgeleider installeren		De naald bevestigen .....	25
De spoel plaatsen			
De spoelopwinder geleider bedraden			
Inrijgen van de machine .....	16-18	Rolzoom .....	26
Ophalen van de onderdraad		Ritsen inzetten .....	27
Vervangen van de steekplaat voor dikke stoffen en de gladde naaivoet .....	19,20	Onderhoud van de machine .....	28,29
		Informatie over de optionele onderdelen ..	30-35
		Verhelpen van storingen .....	36,37

## Specificaties

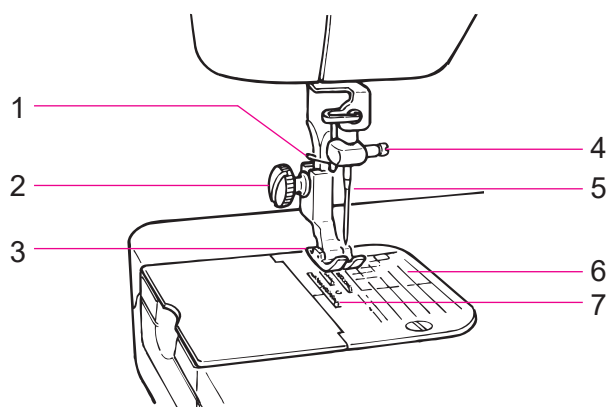
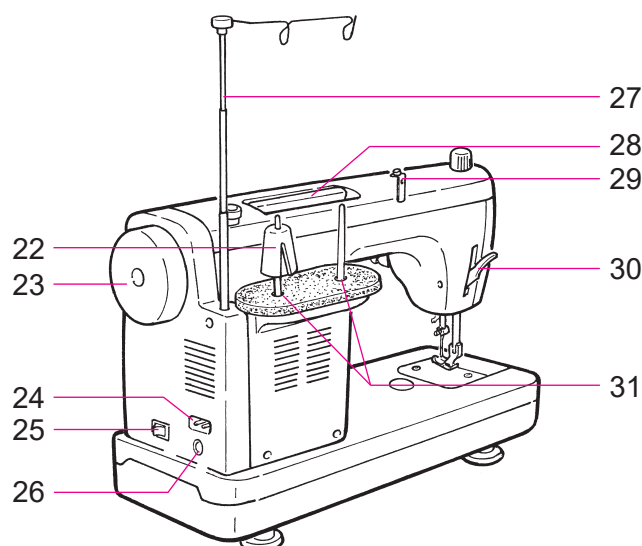
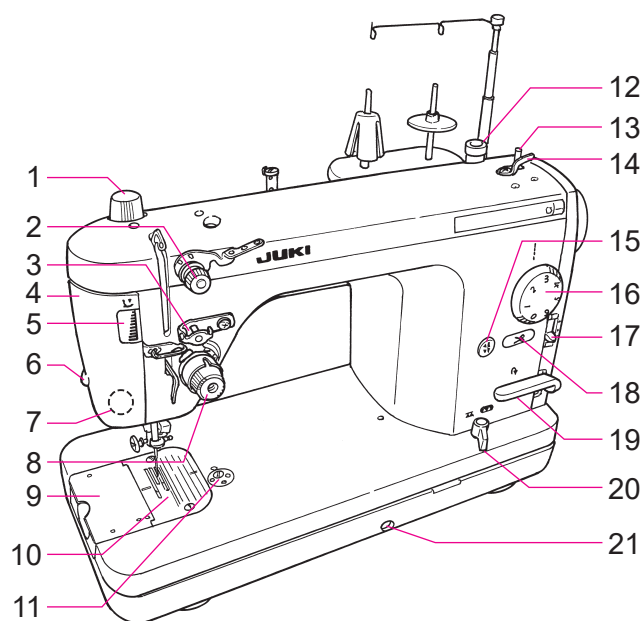
Onderwerp	Specificatie
Naaisnelheid	Max. 1.500 sti/min
Steeklengte	Max. 6mm
Wending van naaivoethefboom	32 mm
Naaivoethoogte	7 mm / 9 mm (met kniehevel 12 mm)
Naald	134, DP×5 (Nm65-110 / No.9-18)
Olie	New Defrix Oil No. 1 of gelijkwaardig
Afmetingen van de naaimachine	452 (B) x 350 (H) x 219 (D) mm
Afmetingen van de tafel	430 (B) x 178 (D) (aanschuiftafel: 590 (B) x 277 (D) mm)
Gewicht	11,9 kg
Voetpedaal	JC-002

# Accessoires



1. Voetpedaal
2. Aanschuiftafel
3. Speciale schroevendraaier
4. Schroevendraaier smal
5. Schoonmaakborsteltje
6. Spoelen (4 stuks)
7. Olie
8. Naalden (134)
  - Nm75 / No.11 (2)
  - Nm90 / No.14 (1)
  - Nm100 / No.16 (1)
  - Nm110 / No.18 (1)
9. Garenklostegenhouder
10. Machineafdekhoes
11. Netsnoer
12. Kniehevel
13. Rolzoomvoet
14. Ritssluitingvoet
15. Gladde naaivoet
16. Steekplaat voor dikke stof

## Onderdelen van de machine



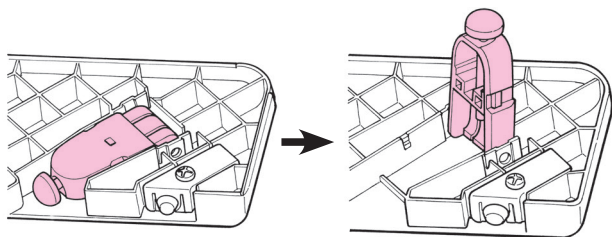
1. Persvoetdrukregelaar
2. Voorspanningsknop
3. Draadgeleider voor dikke stof
4. Voorkap
5. Indicatie van de persvoetdruk
6. Draadafsnijder
7. LED verlichting
8. Draadspanningsknop
9. Afdekplaat
10. Steekplaat
11. Bevestigingsplaat
12. Micro-lift draaiknop
13. Garenwinder
14. Garenwinderastaster
15. Naaldstop onder/boven
16. Steeklengteknop
17. Snelheidsregelaar
18. Automatische draadknipper
19. Achteruitnaaihevel
20. Transporteurverzinkknop
21. Opening voor kniehevel
22. Anti-vibreer houder
23. Handwiel
24. Ingang voor netsnoer
25. Aan/uit knop
26. Ingang voor voetpedaal
27. Draadgeleiderstang volledig
28. Handgreep
29. Garenwinderdraadgeleider
30. Naaivoethefboom
31. Garenpen

1. Naaldstang draadgeleider
2. Schroef voor naaivoethouder
3. Naaivoethouder
4. Naaldklem
5. Naald
6. Afstandslijnen
7. Transporteur

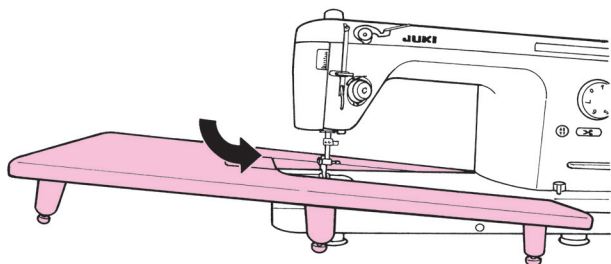


## Benaming en functies van de onderdelen

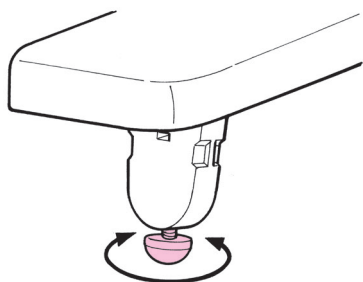
### ■ Het aanbrengen van de aanschuiftafel



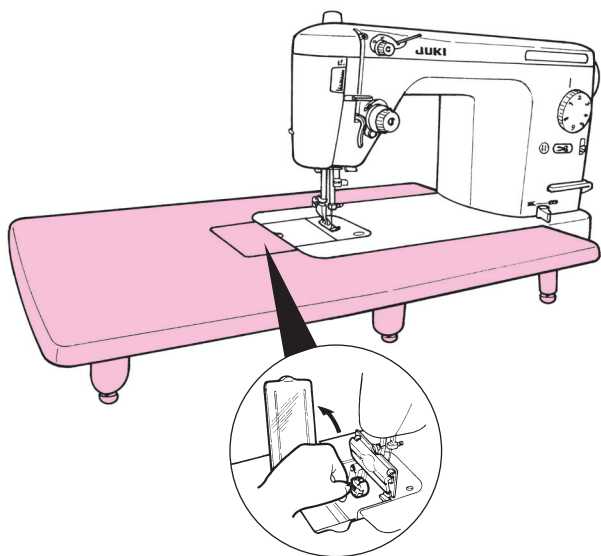
- 1** Breng de poten van de aanschuiftafel omhoog totdat deze vergrendeld staan.



- 2** Monteer de aanschuiftafel aan de naaimachine.

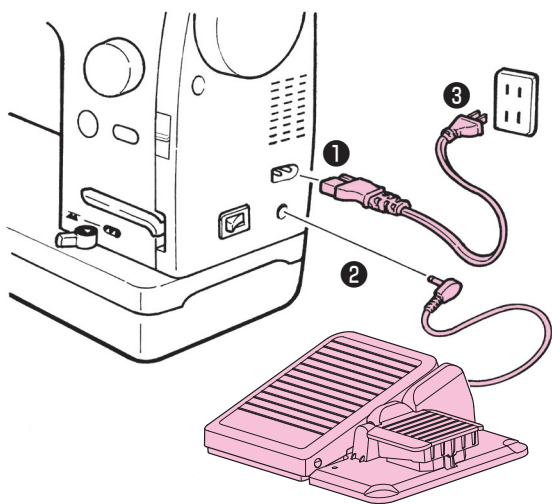


- 3** Pas de hoogte van de poten aan zodat de oppervlakte van de aanschuiftafel gelijk ligt met de oppervlakte van de naaimachine.



- 4** Open de dekplaat van de aanschuiftafel wanneer u de spoel wilt vervangen.

## Benaming en functies van de onderdelen



### **! VOORZICHTIG:**

Let op dat u de machine uitschakelt voordat u de stekker in of uit het stopcontact haalt.

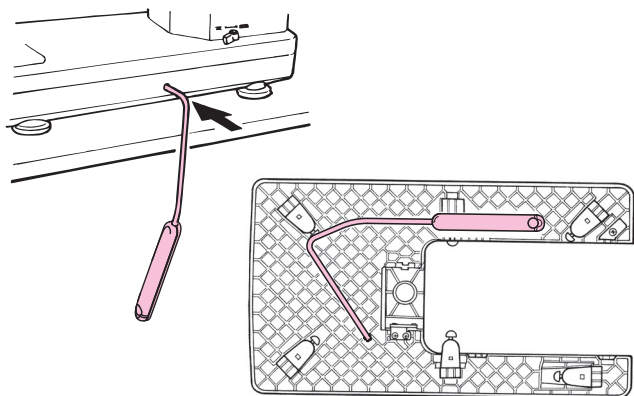
### ■ Voetpedaal aansluiten

- 1 Steek het netsnoer in de ingang van de machine.
- 2 Steek de stekker van het voetpedaal in de bijbehorende ingang van de machine.
- 3 Steek de stekker in het stopcontact.

### **! VOORZICHTIG:**

Volg deze stappen wanneer u de naaimachine niet gebruikt.

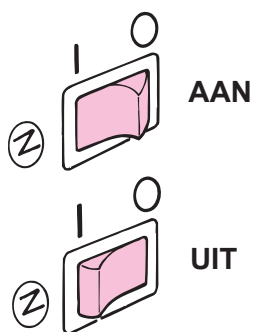
1. Zorg ervoor dat de aan/uit knop op uit staat.
2. Verzekert u ervan dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is gehaald.
3. Plaats geen objecten op het voetpedaal.



### ■ Het aanbrengen van de kniehevel

De kniehevel maakt het de gebruiker mogelijk om de naaivoet omhoog te brengen zonder de handen van het materiaal te halen wat wordt genaaid. (Max. hoogte van de naaivoet: 12 mm).

De kniehevel kan opgeborgen worden aan de onderkant van de aanschuiftafel.



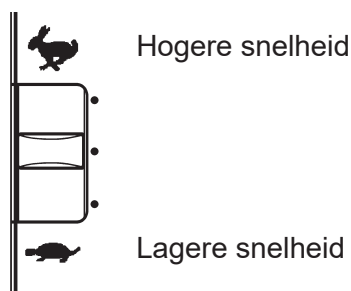
### ■ Aan / uit knop

Druk op de aan/uit knop aan uw kant om de naaimachine aan te zetten.

Druk op de aan/uit knop aan de andere kant om de naaimachine uit te zetten.

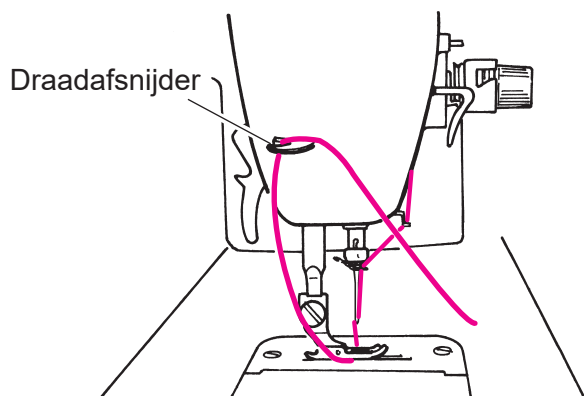
## Benaming en functies van de onderdelen

---



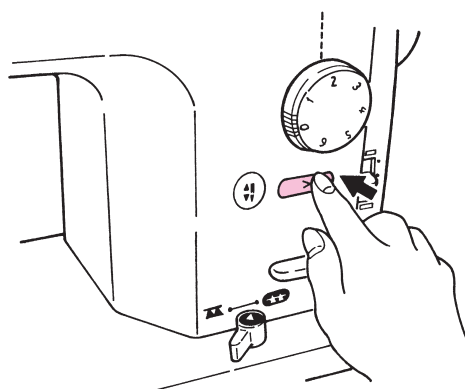
### ■ Snelheidsregelaar

De maximum snelheid kan vrij worden ingesteld met de snelheidsregelaar.



### ■ Draadafsnijder

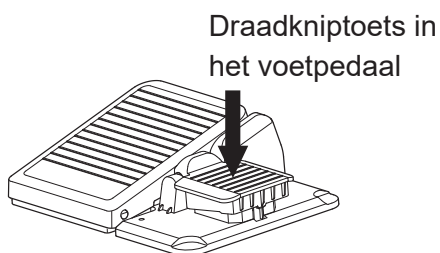
Breng de naald omhoog alsmede de naaivoet nadat u klaar bent met naaien, trek het materiaal onder de machine vandaan en snijd de draad met de draadafsnijder van achter naar voren.



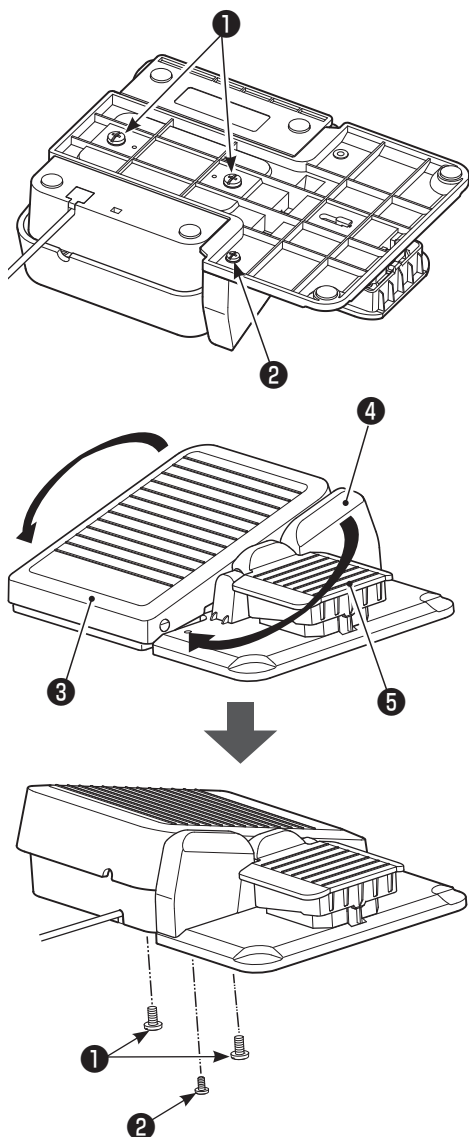
### ■ Automatische draadknipper / Draadknipptoets in het voetpedaal

Wanneer u klaar bent met naaien, kunnen zowel de boven- als onderdraad gelijktijdig worden geknipt. U kunt zelfs verder gaan met naaien ook al is de onderdraad niet zichtbaar.

Gebruik één van de twee knoppen om de draad te knippen.



## Benaming en functies van de onderdelen



### ■ De positie van de voetschakelaar wijzigen

De laterale positie van de voetschakelaar ten opzichte van het pedaal kan worden gewijzigd.

Gebruik de voetschakelaar op uw gewenste positie.



#### Waarschuwing

Verwijder de stekker van het voetpedaal uit de machine voordat u de voetschakelaar wijzigt.

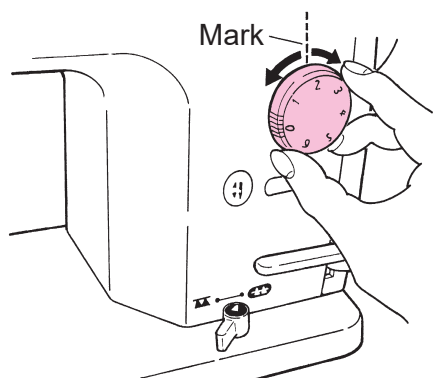
**1**

Verwijder voetpedaal stelschroeven ❶ en blok stelschroef ❷.

**2**

Bevestig pedaal ❸ en blok ❹ aan de andere kant door deze volledig om te draaien, en draai de voetpedaal stelschroeven en de blok stelschroef weer vast.

❺ Voetschakelaar

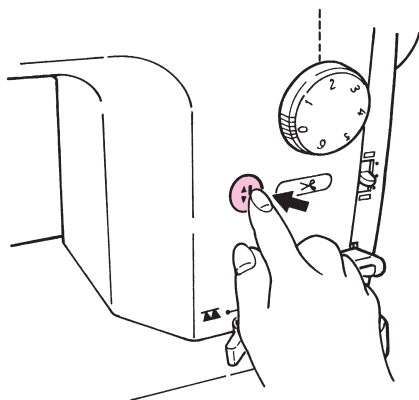


### ■ Steeklengteknop

De normale steeklengte is 2 tot 2,5 mm.

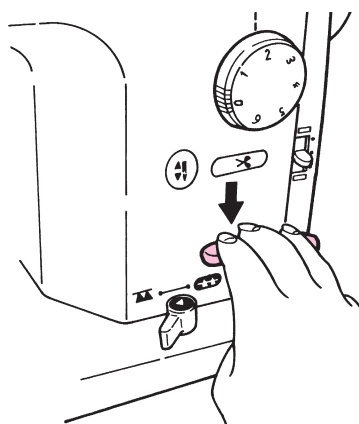
(Instelbaar van 0 tot 6 mm)

## Benaming en functies van de onderdelen



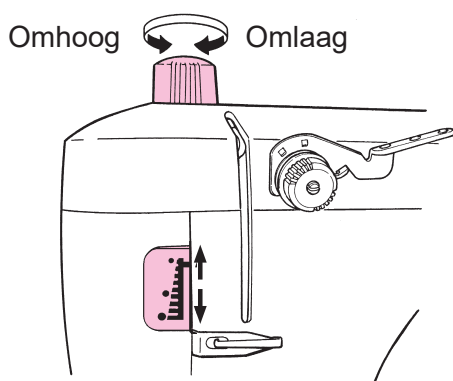
### ■ Naaldstop onder/boven

- Elke keer wanneer op deze knop wordt gedrukt gaat de naald omhoog of omlaag. Deze knop kan worden gebruikt wanneer u de naaldinrijger wilt gebruiken of om de naald in het materiaal te laten zakken.
- Wanneer u de knop ingedrukt houdt, beweegt de naald langzaam. Dit kunt u gebruiken wanneer u het eind van de naad heeft bereikt.



### ■ Achteruitnaaihevel

De naad levert geen problemen op wanneer u de achteruitnaaihevel gebruikt aan het begin of eind van uw naaiwerk.

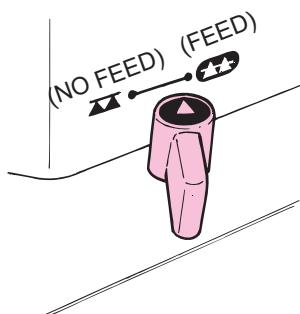


### ■ Persvoetdrukregelaar en zijn indicatie

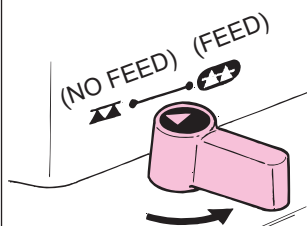
Door het draaien aan de persvoetdrukregelaar wordt de druk van de naaivoet aangepast.

Door het draaien van de persvoetdrukregelaar gaat de indicator omhoog of omlaag.

Voor normaal naaien



Speciale naaitechniek



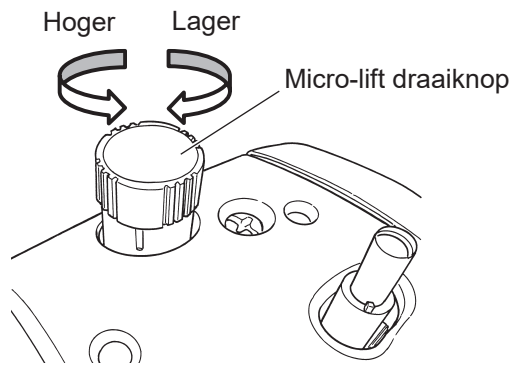
\* Knop gaat omlaag.

### ■ Transporteurverzinkknop

Zet de knop naar rechts om de transporteur in te schakelen om normaal te kunnen naaien.

Zet de knop naar links om de transporteur uit te schakelen om speciale naaitechnieken toe te passen.

## Benaming en functies van de onderdelen



### ■ Zweeffunctie (micro-lift)

De hoogte van de naaivoet kan worden aangepast door de knop van de micro-lift te verdraaien, de machine kan beginnen met naaien met de naaivoet iets opgelift (ongeveer tot 2 mm).

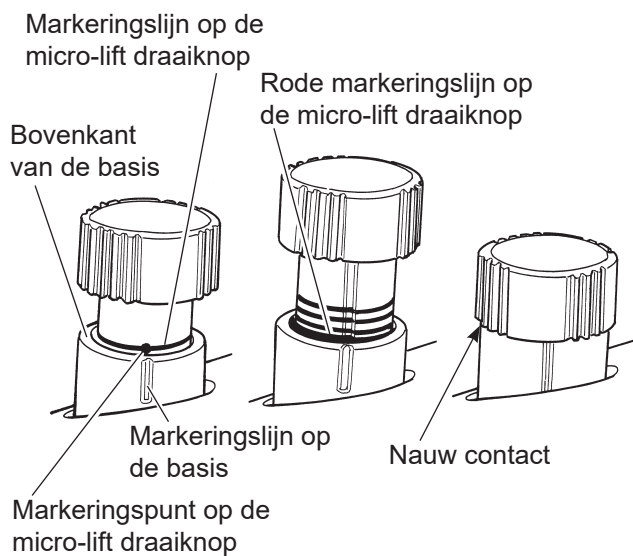
De zweeffunctie wordt gebruikt voor het naaien van materialen waarbij het verschuiven van de stof tussen de twee lagen kan optreden.

De naaivoet begint te zweven wanneer de markeringslijn op de draaiknop is uitgelijnd met de bovenkant van de basis en de markeringspunt op de draaiknop is uitgelijnd met de markeringslijn op de machine.

Wanneer de rode markeringslijn op de micro-lift draaiknop zichtbaar wordt, geeft dit de hoogste positie aan van de micro-lift.

Als de micro-lift niet wordt gebruikt, draai de micro-lift draaiknop vast totdat de draaiknop in nauw contact komt met de basis.

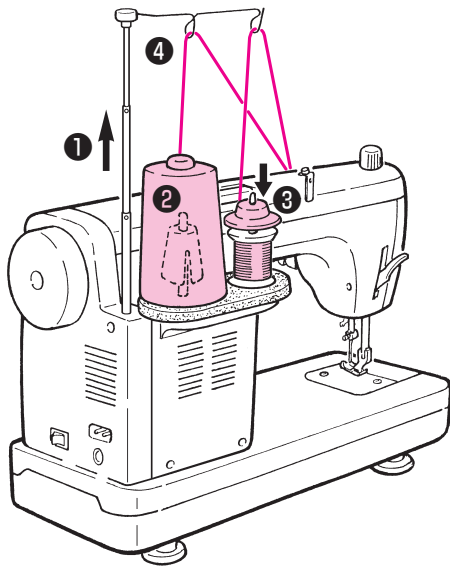
Als u de quiltvoet of de boventransportvoet gebruikt, controleer dan eerst of de draaiknop goed vastzit.



# Opspoelen van de spoel

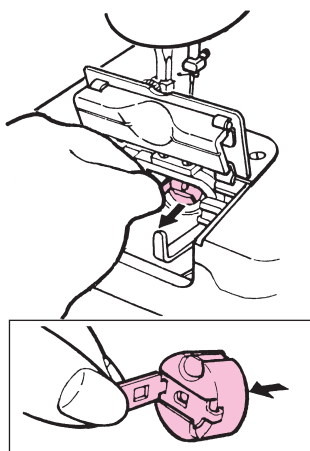
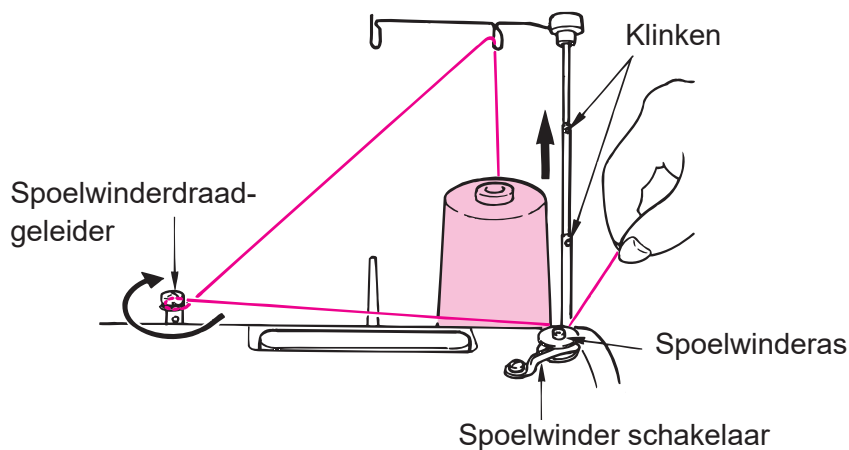


**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u de afdekplaat opent.



## De draadgeleider installeren

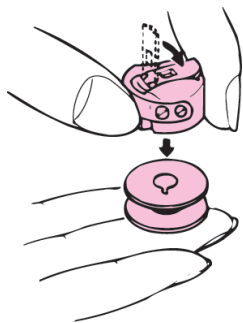
- 1 Breng de draadgeleiderstang volledig omhoog, draai hem langzaam totdat de klink op zijn plaats zit.
- 2 Zet de grote klos garen op de anti-vibreer houder, of
- 3 Zet de normale klos huishoudgaren op de garenpen en plaats er een garenklostegenhouder op.
- 4 Haal de draad van de klos door de draadgeleider (draadgeleiderstang) recht boven de klos.



## 1 Haal de spoel eruit.

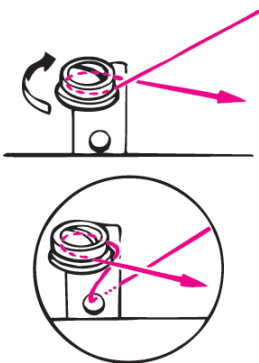
Breng de naald omhoog. Open de afdekplaat en haal de spoelhuls eruit.

## Opspoelen van de spoel



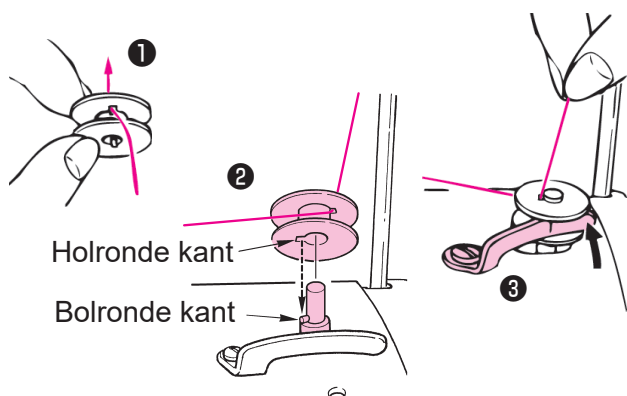
### 2 Haal de spoel uit de spoelhuls.

Klap de hevel in om de spoel uit de spoelhuls te halen.



### 3 Bedraad de spoelwindergeleider.

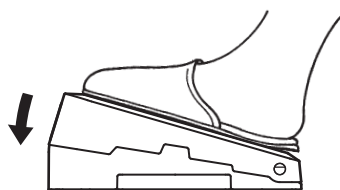
Mocht de draad uit de spoelwindergeleider glijden, dan kunt u de draad door het gat halen onder de spoelwindergeleider.



### 4 De spoel plaats.

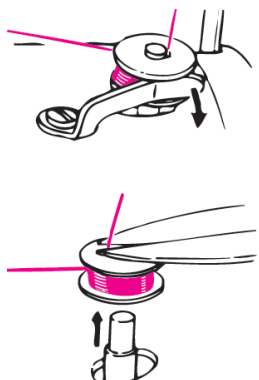
- ① Haal de draad door het gat van de spoel.
- ② Plaats de holronde kant van de spoel op de bolronde kant van de spoelwinderas.
- ③ Druk op de spoelwinder schakelaar.

### 5 Begin het opspoelen.



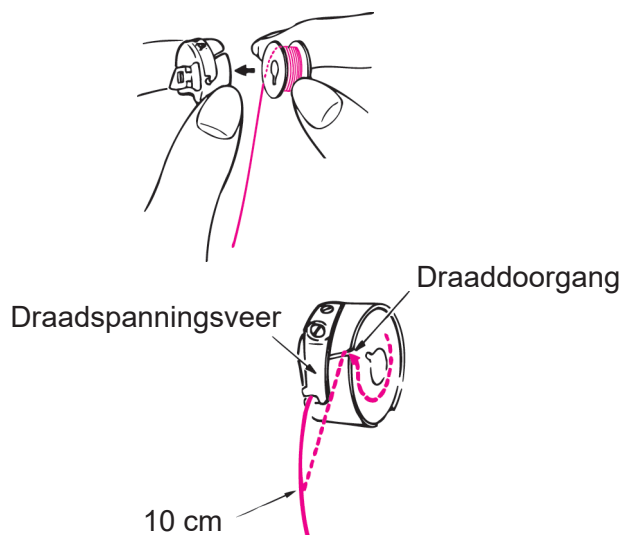
### 6 Als u klaar bent met spoelen.

Druk de spoelwinder schakelaar terug op zijn plaats. Knip het overschot van de draad weg en haal de spoel van de spoelwinderas.





## Opspoelen van de spoel



\* De spoel moet met de klok meedraaien.

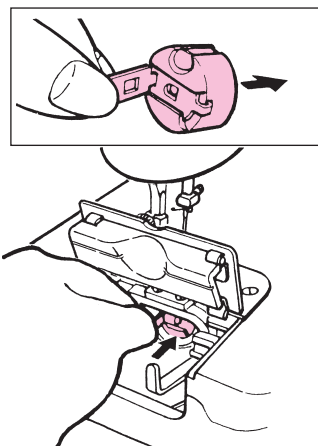
### 7 Plaats de spoel in de spoelhuls.

Klap de hevel van de spoelhuls in en doe de spoel in de spoelhuls zodanig dat de spoel met de klok meedraait.

Haal de draad door de gleuf van de spoelhuls, maar onder de draadspanningsveer en trek de draad ca. 10 cm. uit de spoelhuls.

### 8 Plaats de spoel in de naaimachine. Sluit de afdekplaat.

Plaats de spoelhuls volledig in de grijper, en klap de hevel van de spoelhuls in.



## ■ Aanpassen van de spoelopwinder geleider

Correct



Garen wat oneffen wordt opgewonden heeft nadelige invloed op de onderdraadspanning.

Dikkere gedeelte onder



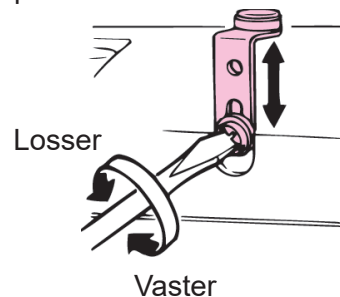
Dikkere gedeelte boven



↑  
Omhoog

↓  
Omlaag

Draai de schroef los van de garenwinderdraadgeleider om deze aan te passen.

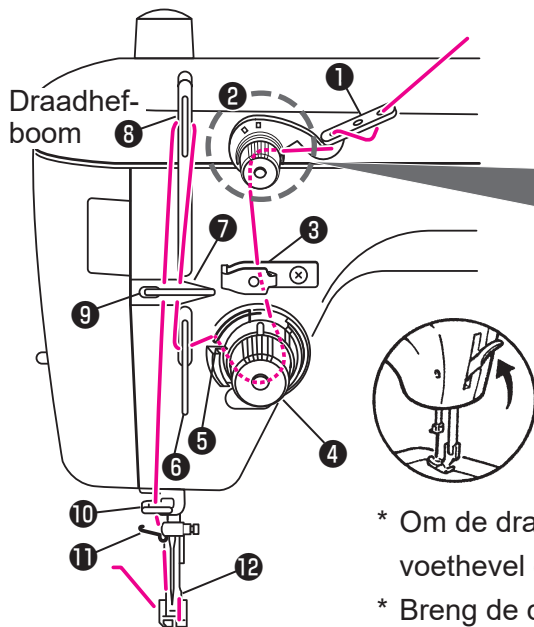


# Inrijgen van de machine

## ■ Voor lichte en middelzware stoffen



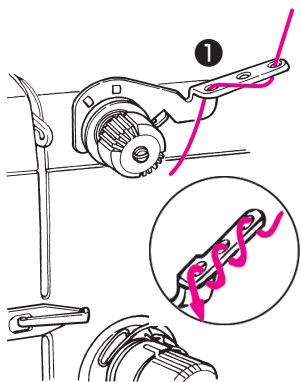
**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u gaat inrijgen.



### Voorspanningsknop

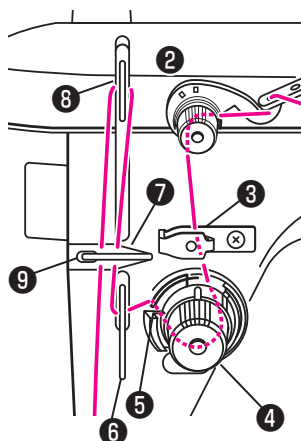
- Trek de draad tussen de twee spanningsplaatjes.
- De standaard draadspanning is bereikt wanneer het uiteinde van de schroef in het midden van de knop, gelijk ligt met de buitenkant van de knop.

- \* Om de draad tussen de spanningsknop ④ te halen, breng eerst de persvoethevel omhoog om ruimte tussen de spanningsplaatjes te creëren.
- \* Breng de draadhefboom ⑧ in zijn bovenste positie. Haal vervolgens de draad door de draadhefboom.

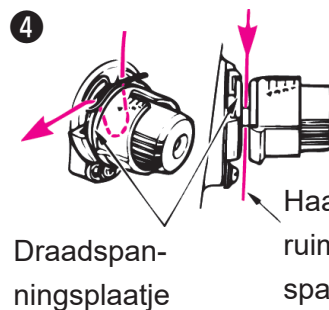


### 1 Doe de draad door de draadgeleider ①.

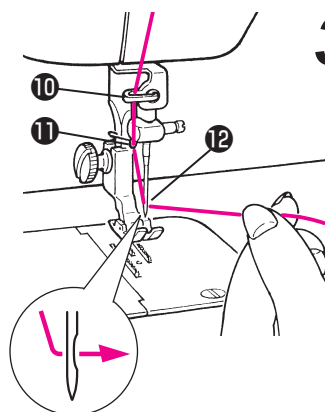
Wanneer u draad gebruikt als nylon welke eenvoudig uit zijn baan glijdt, bedraad de machine dan zoals geïllustreerd in het cirkeltje.



### 2 Bedraad de machine in numerieke volgorde ② tot ⑨.



Haal de draad door de ruimte tussen de twee spanningsplaatjes.



### 3 Haal de draad door de draadgeleiders ⑩ en ⑪.

Rijg de naaldoog in ⑫.

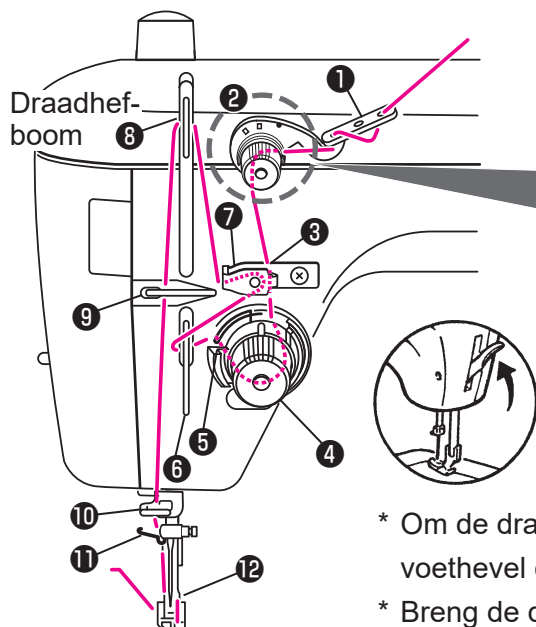
Trek de draad ongeveer 10 cm. door het naaldoog.

# Inrijgen van de machine

## ■ Bij gebruik van zware stoffen en dik garen



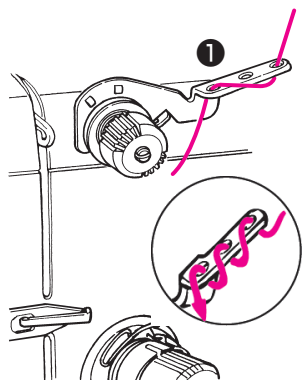
**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u gaat inrijgen.



### Voorspanningsknop

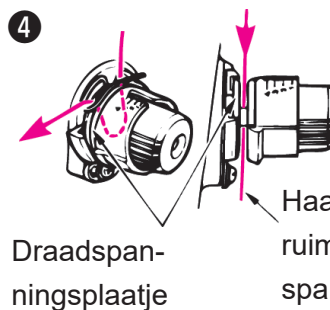
- Trek de draad tussen de twee spanningsplaatjes.
- De standaard draadspanning is bereikt wanneer het uiteinde van de schroef in het midden van de knop, gelijk ligt met de buitenkant van de knop.

- \* Om de draad tussen de spanningsknop ④ te halen, breng eerst de persvoethevel omhoog om ruimte tussen de spanningsplaatjes te creëren.
- \* Breng de draadhefboom ⑧ in zijn bovenste positie. Haal vervolgens de draad door de draadhefboom.



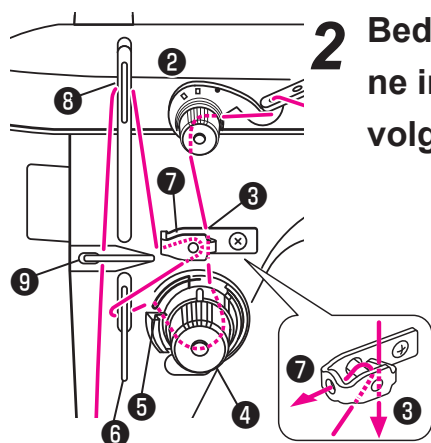
### 1 Doe de draad door de draadgeleider ①.

Wanneer u draad gebruikt als nylon welke eenvoudig uit zijn baan glijdt, bedraad de machine dan zoals geïllustreerd in het cirkeltje.

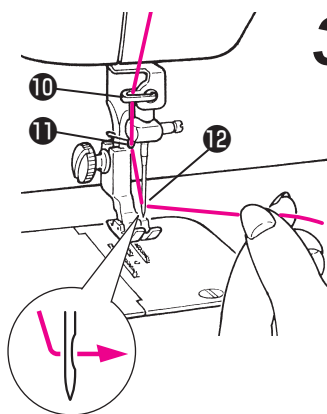


Draadspanningsplaatje

Haal de draad door de ruimte tussen de twee spanningsplaatjes.



### 2 Bedraad de machine in numerieke volgorde ② tot ⑨.

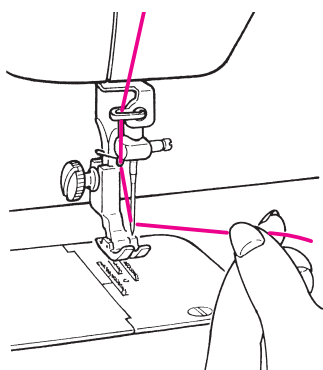


### 3 Haal de draad door de draadgeleiders ⑩ en ⑪.

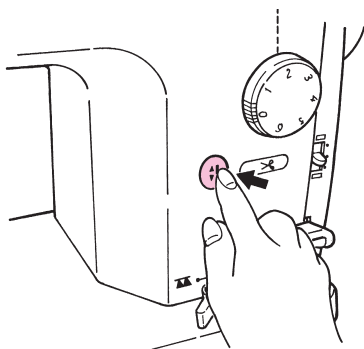
Rijg de naaldoog in ⑫.

Trek de draad ongeveer 10 cm. door het naaldoog.

### ■ Ophalen van de onderdraad

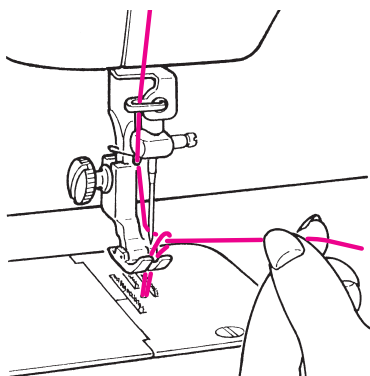


**1** Houd de naalddraad met uw linkerhand vast.

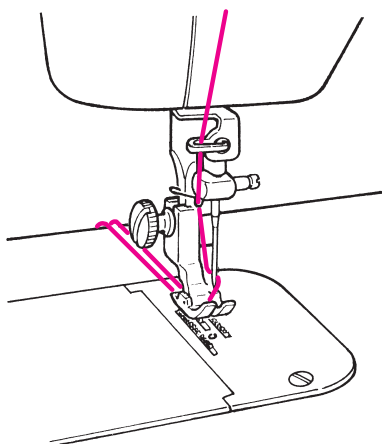


**2** Druk op de naaldstop onder/boven.

Druk tweemaal op deze knop, zodat de naald eerst naar onder en daarna naar boven gaat.



**3** De onderdraad wordt opgehaald.



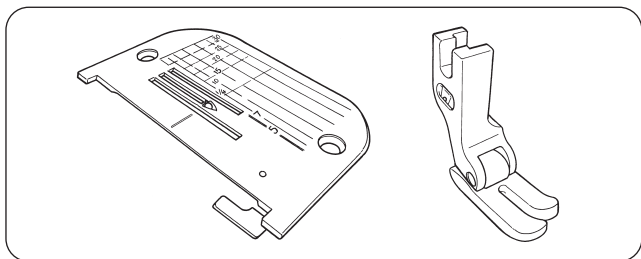
**4** Trek de boven- en onderdraad ongeveer 10 cm naar achteren.

Breng zowel de naald- als de onderdraad gelijktijdig onder de naaivoet door naar achteren.

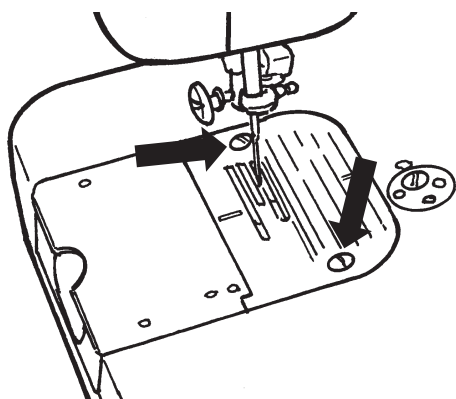
# Vervangen van de steekplaat voor dikke stoffen en de gladde naaivoet



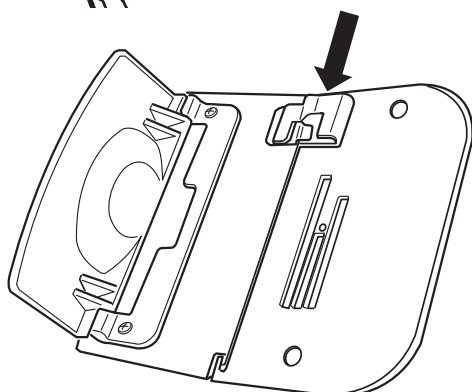
**VOORZICHTIG:** Zet de machine UIT tijdens het vervangen van de naaivoet en steekplaat.



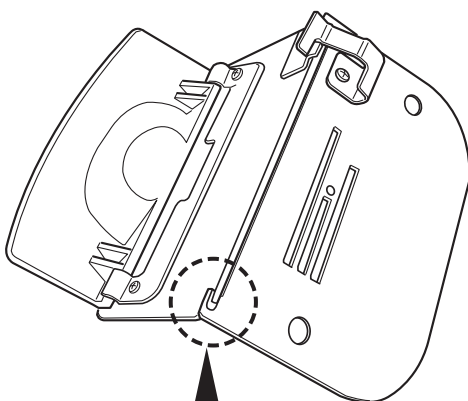
Voor het naaien van dikke stoffen is het aan te bevelen om de steekplaat en de naaivoet te vervangen door de aanbevolen accessoires.



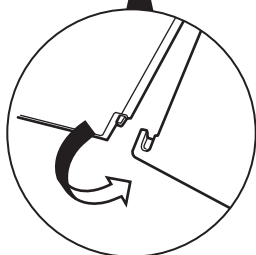
**1** Verwijder de schroeven op twee plaatsen, voor en achter, en verwijder de steekplaat.



**2** Draai de steekplaat om en houd deze zo dat de veerplaat naar boven wijst.



**3** Buig het scharniergedeelte zodat het een L-vorm vormt zoals geïllustreerd in de afbeelding.

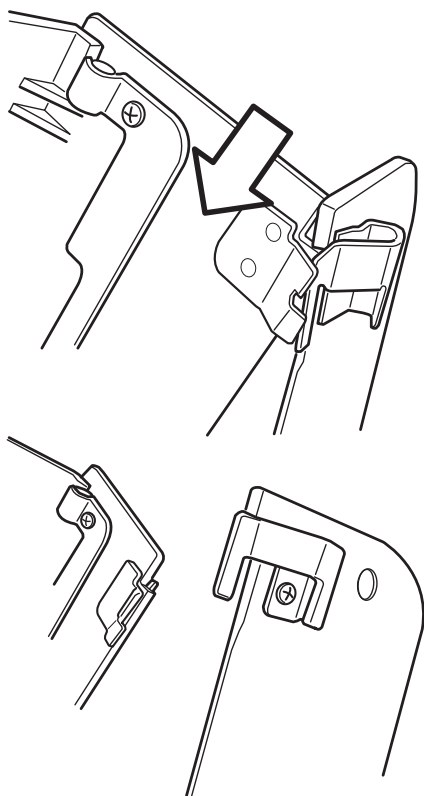


**4** Verwijder het onderste scharnier.

(Verplaats het scharnier aan de kant van de steekplaat zodat het scharnier los kan komen.)

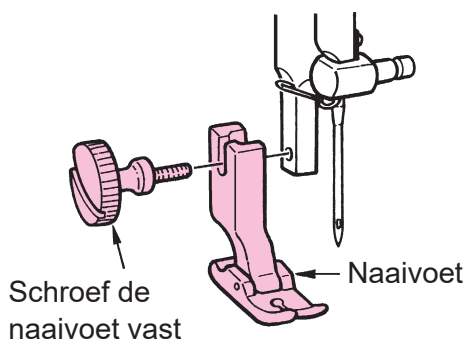
## Vervangen van de steekplaat voor dikke stoffen en de gladde naaivoet

---

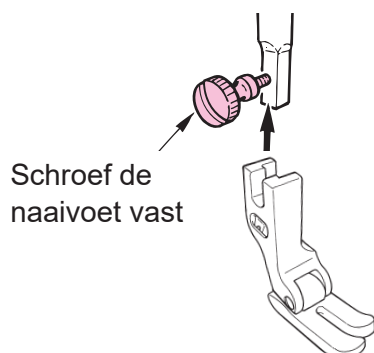


**5** Verwijder het bovenste scharnier door het schuin naar beneden te trekken.

**6** Installeer de steekplaat voor dikke stof door de stappen voor het verwijderen van de steekplaat in omgekeerde volgorde uit te voeren.



**1** Zet de aan/uit schakelaar op “UIT” en verwijder de naaivoet.



**2** Installeer de gladde naaivoet.

Schroef de naaivoet tijdelijk vast.

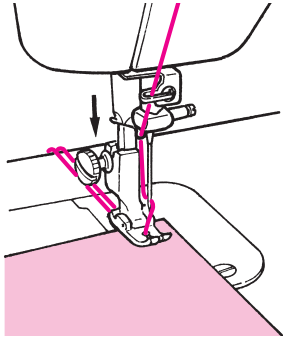
Draai de schroef van de naaivoet vast met de naaivoet omhoog gedrukt.

## Voorbeeld naaien

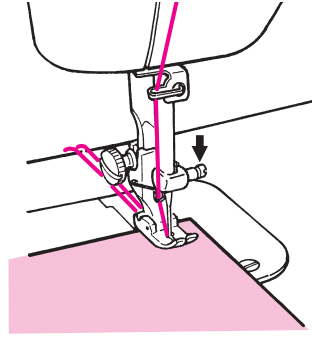


**VOORZICHTIG:** Plaats niks op de voetpedaal welke is gemonteerd aan de naaimachine.

Als u begint te naaien terwijl de draadophaler net omhoog gaat, dan kan de draad uit de naaldoog glijden.

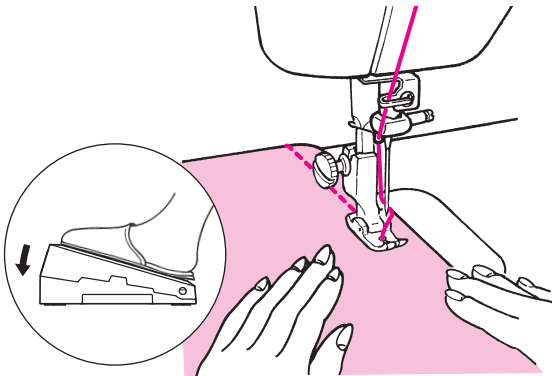


**1** Plaats het materiaal onder de naaivoet en doe de naaivoet omlaag.



**2** Breng de naald omlaag.

Draai het handwiel naar u toe of druk op de naald-stop onder/boven knop om de naald in het materiaal te laten zakken.



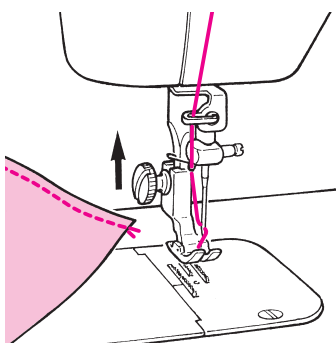
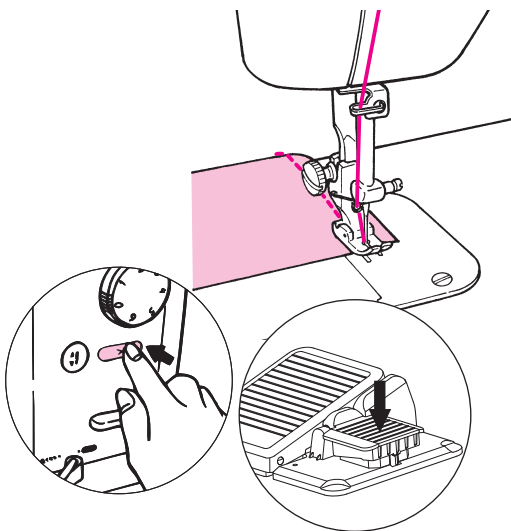
**3** Begin met naaien.

Trek niet aan het materiaal tijdens het naaien.

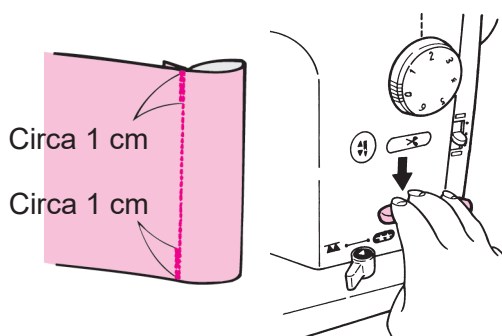
**4** Wanneer u klaar bent met naaien, stop de naaimachine en gebruik de draadknipper.

Druk op de automatische draadknipper of druk op de knop om de draad met de voet te knippen, de naald stopt automatisch in de hoogste positie na het knippen. (Gebruikt u een draad van #20 (Tex:80) of meer of een speciale draad, knip de draad dan handmatig met behulp van een schaar.)

\*Na het knippen van de draad kunt u weer naaien zelfs zonder dat de onderdraad zichtbaar is.



**5** Doe de naaivoet omhoog en haal de voltooide materiaal onder de machine vandaan.



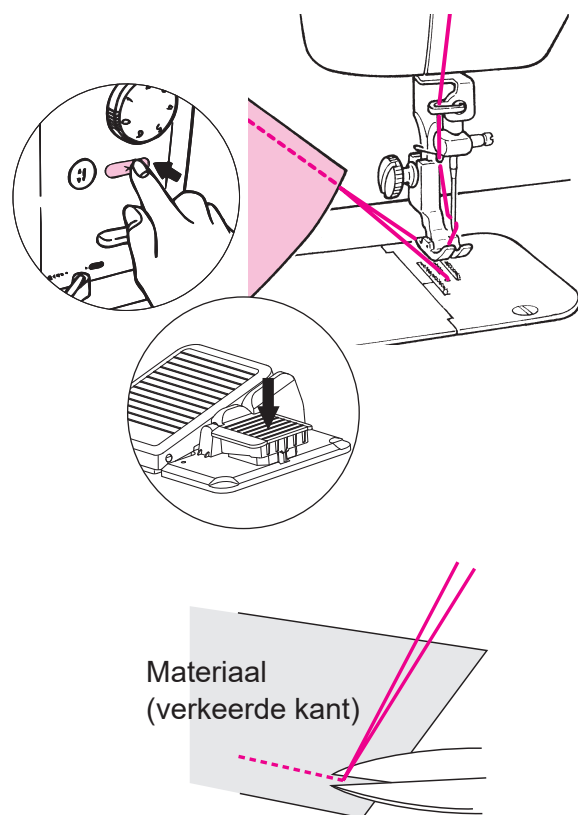
### ■ Achteruit naaien

Druk de achteruitnaaihendel naar beneden om ca. 1 cm. retoursteken over de voorwaartse steken te maken.

### ■ Een knoop maken aan de achterkant van het materiaal

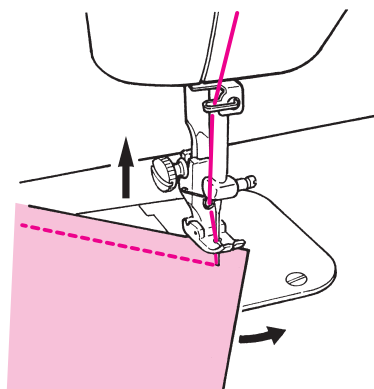
**1** Wanneer u klaar bent met naaien, doe de naald en de naaivoet omhoog. Trek zowel de naalddraad als de onderdraad ca. 10 cm. naar achteren samen met het materiaal en druk de automatische draadknipper of de knop om de draad met de voet te knippen in nadat u de naaivoet omlaag heeft gebracht. (De naald- en de spoeldraad zijn gelijktijdig geknipt.)

**2** Trek de naalddraad naar de onderkant van het materiaal. Knoop de naald- en onderdraad aan elkaar vast. Knip beide draadeinden nabij de knoop.



### ■ Van naairichting veranderen

1. Zet de naald in de onderste stand.
2. Doe de naaivoet omhoog en draai de stof in de gewenste richting.





# Aanpassen van de draadspanning

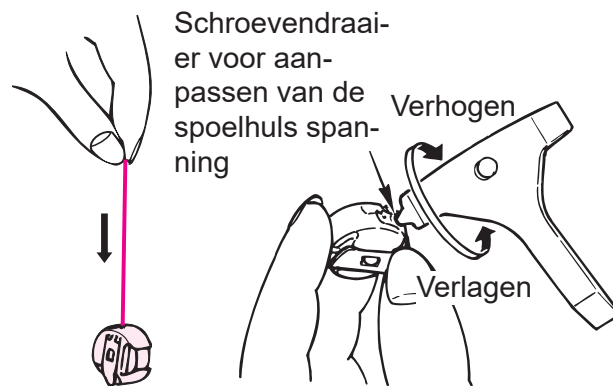


**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit wanneer u de spoel verwijdt of de naald vervangt.

De standaard spanning van de spoeldraad is zodanig dat de spoelhuls langzaam zakt wanneer u de uiteinde van de draad vasthoudt en de spoelhuls schudt zoals afgebeeld. (De dikte van de draad is #60 (Tex:27-31))

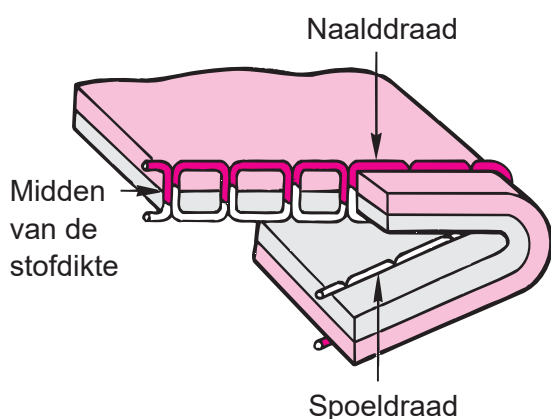
- \* Pas de naalddraad spanning aan in overeenstemming met de spanning van de spoeldraad.
- \* De spoelhuls is een exclusief JUKI product. Neem contact op met uw JUKI dealer wanneer u een spoelhuls aanschaft.

## Aanpassen van de spoelhuls

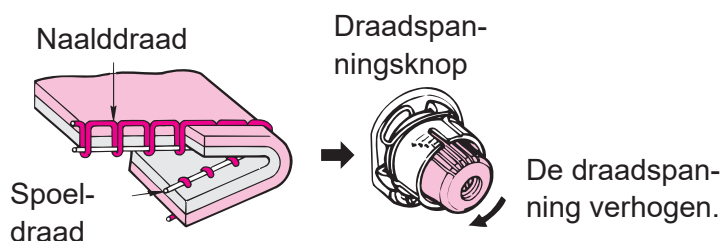


## De juiste draadspanning

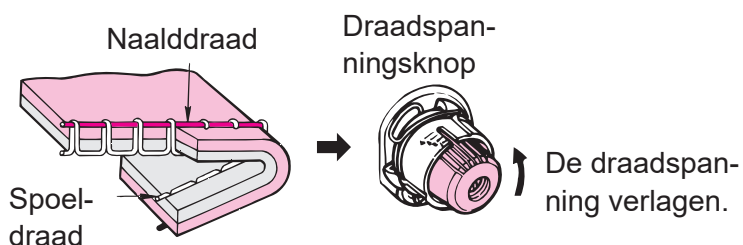
Onjuiste draadspanningen veroorzaken beschadigingen aan de stof, ondeugdelijke steken, of zelfs draadbreek.



### De bovenspanning is te laag



### The needle thread tension is too high



- \* De draadspanningsknop beweegt samen met de naaivoethefboom. De stand waarin de naaivoethefboom omlaag staat, komt overeen met de normale schaalpositie van de draadspanningsknop. Bedien de draadspanningsknop met de naaivoethefboom omlaag.

# Aanpassen van de draadspanning

## ■ Stof, garen en naald tabel

	Stof	Garen			Naalden
		Soort	Japans systeem nr.	Tex	
Dun	Nylon Georgette Glad (gebreid) Tricot (gebreid)	Polyester gesponnen (of gelijkwaardige dikte synthetisch garen)	#90-#80	18-21	134 Nm.65-75 DP×5 No.9-11  DPx5 KN is beter geschikt voor gebreid materiaal dan een normale naald.
Midden	Poplin Katoen	Katoen	#80-#60	7-10	134 Nm75-90 DP×5 No.11-14
	Lichtgewicht jersey (gebreid) Synthetisch	Polyester gesponnen (of gelijkwaardige dikte synthetisch garen)	#90-#80 #60-#50	18-21 27-30	DPx5 KN is beter geschikt voor gebreid materiaal dan een normale naald.
	Flanel Wol	Zijde	#50	21-26	
Zwaar	Denim	Katoen	#50-#20	12-30	134 Nm90-110 DP×5 No.14-18
		Polyester gesponnen	#50-#20	30-80	
	Canvas	(of gelijkwaardige dikte synthetisch garen)	#50-#30	30-50	
	Tweed		#50	30	
		Zijde	#50	21-26	
	Kunstleer	Polyester gesponnen (of gelijkwaardige dikte synthetisch garen)	#30-#20	50-80	

## ■ Topsteken

Met deze machine kunt u prachtige topsteken maken met een lengte tot 6 mm.

U kunt verschillende draden gebruiken variërend van standaard topsteken draad tot #8 topsteken draad. Verwissel de naald overeenkomstig met de draad die u gebruikt (zie het tabel rechts).

Garendikte (Polyester gesponnen)		Naaldgrootte	
Japans systeem nr.	Tex		
#80-50	21-30	Nm75	No.11
#60-50	27-30	Nm90(75)	No.14(11)
#50-30	30-50	Nm100	No.16
#20-8	80-105	Nm110	No.18

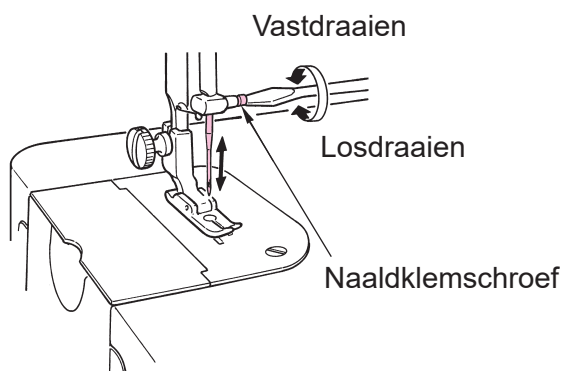
\* Deze tabellen zijn ter referentie. De juiste omstandigheden kunnen verschillen met de naaiomstandigheden, zoals het aantal lagen en de dikte van de stof.

Wanneer u voor het eerst een nieuwe combinatie van naald, garen, soort stof en het aantal lagen stof wilt gaan naaien, naai dan eerst een proeflapje met dezelfde naaicondities. Draai eerst met de hand aan het handwiel zodat u zeker weet dat de stof soepel kan worden genaaid. Begin dan met naaien op lage snelheid.

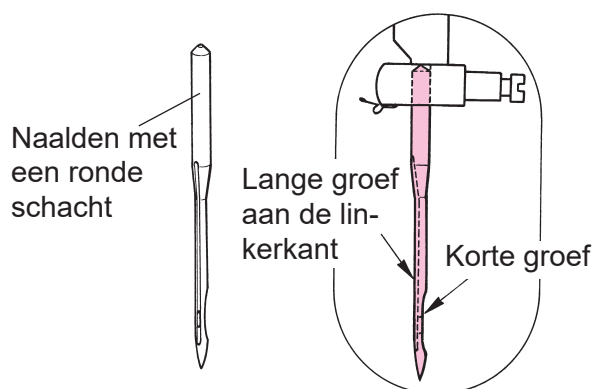
# Aanpassen van de draadspanning



**VOORZICHTIG:** Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de naald verwisselt.



## Afbeelding frontaal aanzicht



## ■ De naald bevestigen

1. Zet de machine uit.
2. Doe de naaivoet omlaag.
3. Breng de naaldstang in zijn hoogste positie.
4. Draai de naaldklemschroef los en verwijder de oude naald.
5. Breng de nieuwe naald in de naaldstang totdat deze niet verder kan.

Let op de richting van de naald.

Bij aanzicht van voren, zorg er dan voor dat de lange groef van de naald zich aan de linkerkant bevindt en de korte groef bij het naaldhoog aan de rechterkant. Draai vervolgens de naaldklemschroef vast om de naald vast te zetten.

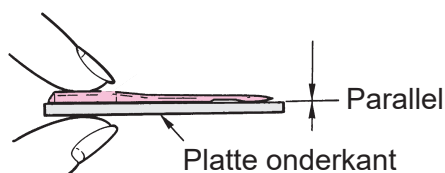
\* De te gebruiken naald is 134 (Nm65-110) en DP×5 (No.9-18).



## **WAARSCHUWING:**

Er kan geen andere naald worden gebruikt dan hierboven genoemd.

Naalden zoals bijvoorbeeld DBx1, HAx1, HLx5 kunnen niet worden gebruikt.

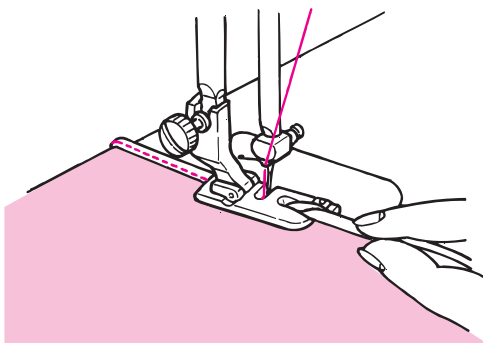
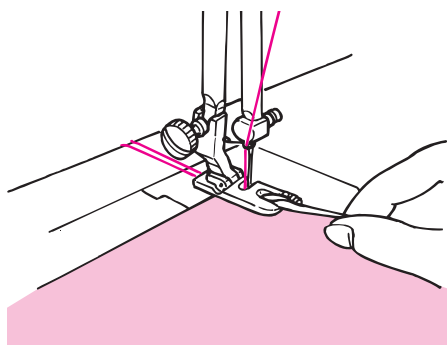
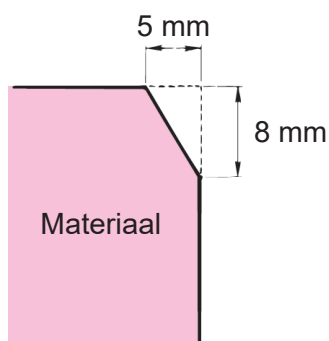
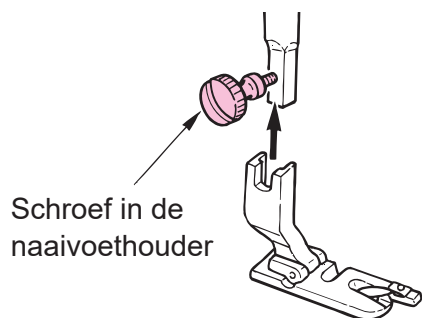


## ■ Het controleren van de naald

Controleer regelmatig of uw naald nog recht is. Een kromme naald kan het breken van de naald, overslaan van steken, draadbreek of rimpelen van uw materialen veroorzaken.



**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u de naaivoet verwisselt.



## 1 Bevestig de rolzoomvoet.

Zet de machine uit. Draai de schroef los van de naaivoethouder, en bevestig de rolzoomvoet.

## 2 Knip de hoek van het materiaal af.

Knip een stukje van de hoek van het materiaal af om zodoende de rolzoomvoet ruimte te geven om te kunnen rolzomen.

## 3 Breng de geknipte rand aan in de gedraaide gleuf van de rolzoomvoet.

Breng het materiaal aan in de gedraaide gleuf van de rolzoomvoet totdat het materiaal de naald (naar beneden gebracht) bereikt, en breng de rolzoomvoet omlaag.

## 4 Rolzoom de rand terwijl u het materiaal met de hand door de gleuf heen helpt.

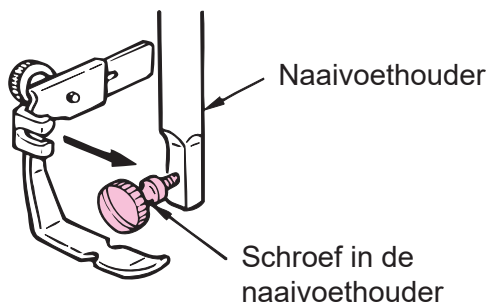
Trek zowel aan de uiteinden van de naalddraad en spoeldraad met uw linkerhand, draai het handwiel 3 of 4 slagen naar u toe totdat u zeker bent dat het materiaal in de gleuf rolt.

Rolzom nu het materiaal terwijl u de rand samendrukt met uw duim en wijsvinger van uw rechterhand om zeker te zijn dat u de goede hoeveelheid materiaal door de rolzoomvoet heen geleidt.

## Ritsen inzetten



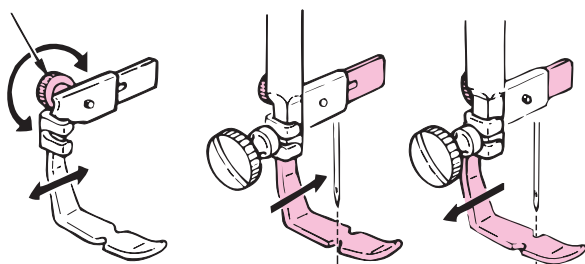
**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u de naaivoet verwisselt.



### 1 Bevestig de ritsvoet.

Zet de machine uit. Draai de schroef los van de naaivoethouder en bevestig de ritsvoet vanaf de achterkant van de naaivoethouder.

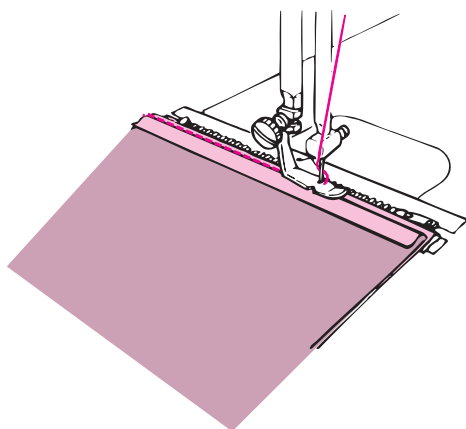
Schroef om de positie van ritsvoet te bepalen



### 2 Draai de schroef om de positie van de ritsvoet te bepalen los en schuif net zolang totdat de goede positie is bereikt.

Wanneer u de linkerkant van de rits naait, schuif de voet naar links.

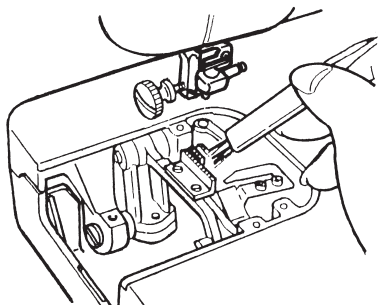
Wanneer u de rechterkant van de rits naait, schuif de voet naar rechts.



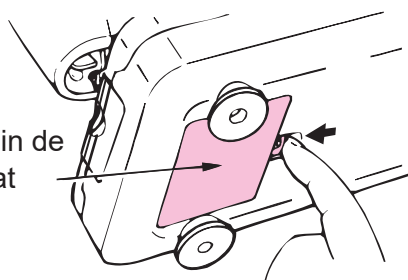
## Onderhoud van de machine



**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de machine schoonmaakt of smeert.

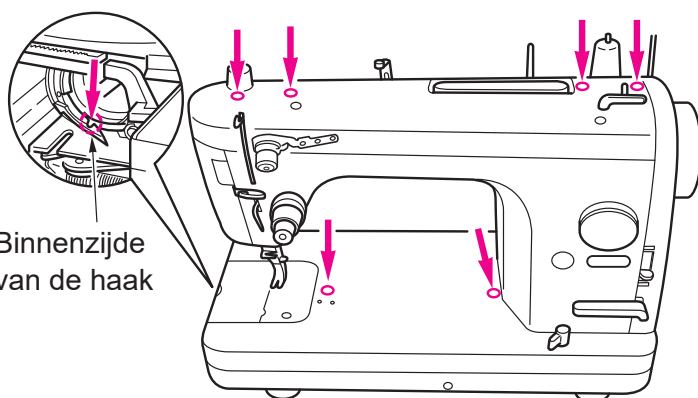


Dekplaat in de onderplaat



### ■ Schoonmaken van de transporteur en gripper

- Zet de machine uit. Verwijder de naald, de naaivoet en de steekplaat.  
Maak vervolgens de transporteur en de gripperonderdelen schoon met behulp van een borsteltje.
- De dekplaat in de onderplaat is ontworpen om hem open te maken terwijl u de gripperonderdelen schoonmaakt of wanneer een spoel per abuis erin is gevallen.



Smeer de machine nadat u de spoelhuis heeft verwijderd.

### ■ Oliën van de machine

- Breng een paar druppels olie aan op de volgende punten zoals links geïllustreerd.
- Gebruik machineolie (New Defrix Oil No. 1 of gelijkwaardig) geleverd met de machine.
- De frequentie van het aanbrengen van de olie is afhankelijk van de bedrijfstemperatuur, de gebruiksfrequentie en de opslagomgeving.

In het geval u de naaimachine bijna dagelijks gebruikt, breng dan eens per zeven tot acht uur feitelijk gebruik, een druppel olie aan op elk onderdeel zoals geïllustreerd in de afbeelding links (één keer per week, uitgaande van een uur gebruik per dag).

Indien u merkt dat het wrijvingsgeluid van de gripper of andere onderdelen iets luider is geworden, breng dan op elk onderdeel op dezelfde manier een druppel olie aan, ongeacht de verstreken gebruiksduur.

- Voordat u de machine in gebruik neemt of als u de naaimachine langere tijd (ca. twee maanden) niet heeft gebruikt, breng dan één druppel olie aan op de gripper en breng een ruimere hoeveelheid dan normaal (drie tot vijf druppels) olie aan op de overige onderdelen.
- Breng geen overmatige hoeveelheid olie aan op de naaldstang en het gebied rond de gripper aangezien er olie op uw materiaal kan vallen tijdens het smeren.
- Wanneer u klaar bent met het gebruik van de naaimachine en deze een tijdje (twee weken of langer) niet zult gebruiken, breng dan een druppel olie aan op elk onderdeel en draai het handwiel lichtjes met de hand om de olie gelijkmatig te verdelen voordat u de machine opbergt.
- Zorg ervoor dat u de naaimachine test na het smeren.

## Onderhoud van de machine

### Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van olie

- \* Mocht u olie in uw ogen of op uw huid krijgen, spoel dit onmiddellijk uit om irritatie en/of huiduitslag te voorkomen.
- \* Bij inslikken van de olie, raadpleeg onmiddellijk een arts om diarree en braken te voorkomen.
- \* Houd de olie buiten bereik van kinderen.
- \* Het weggooien van olie is bij de wet geregeld.  
Gooi uw olie alleen weg in de daarvoor bestemde afvalbakken in overeenstemming met de wetgeving.

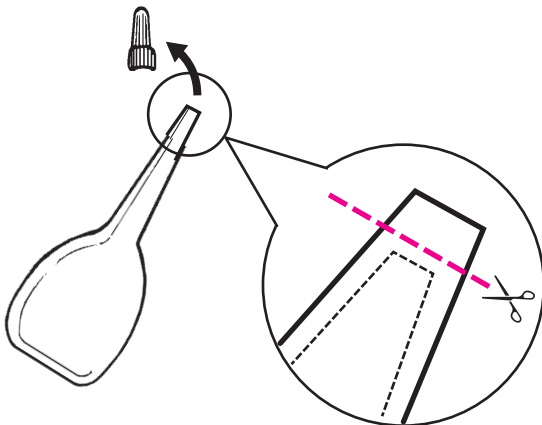
### ■ De accessoire oliespuit gebruiken



**VOORZICHTIG:** Pas op dat u uw handen niet bezeerd tijdens het werken.

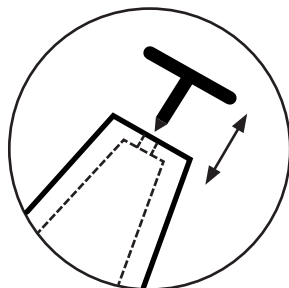
Wanneer u de oliespuit voor de eerste keer wilt gaan gebruiken, verwijder de dop en knip met een schaar de punt van de oliespuitmond iets af. Maak vervolgens een gaatje in de punt met een punaise of iets anders met een scherpe punt.

- \* Houd er rekening mee dat als u de punt van de oliespuit overmatig afknipt, het gat groter wordt. Daardoor wordt het moeilijk om een constante hoeveelheid olie toe te voeren.



#### **1 Knip de punt af met een schaar.**

- \* Het is belangrijk om het met hars verzegelde gedeelte (ongeveer 0,5 mm) te laten zitten in plaats van de punt af te knippen totdat het doorgedrongen gedeelte is bereikt.



#### **2 Maak een gaatje met een punaise of iets anders met een scherpe punt.**

## Informatie over de optionele onderdelen



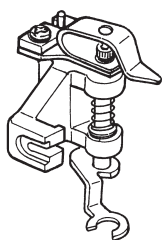
**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u de naaivoet verwisselt.

### ■ Naaivoet en steekplaat voor lichtgewicht materialen



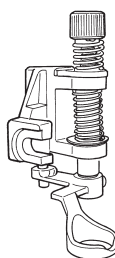
Het is geschikt om lichtgewicht materialen te naaien zoals nylon, georgette, tricot, enz.

### ■ Quiltvoet met zijkant open



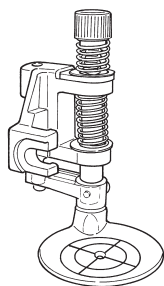
Deze quiltvoet is erg handig bij het quilten uit de vrije hand wanneer de machine een kwartslag wordt gedraaid en in de lengterichting wordt gebruikt.

### ■ 1/4" Quiltvoet (met opstaande rand)



Deze quiltvoet is geschikt voor het quilten uit de vrije hand terwijl u het materiaal geleidt langs een liniaal.

### ■ Echo quiltvoet



Deze quiltvoet is geschikt voor het uit de vrije hand schaduw quilten.

\* Neem contact op met uw JUKI dealer voor het aanschaffen van de optionele accessoires.



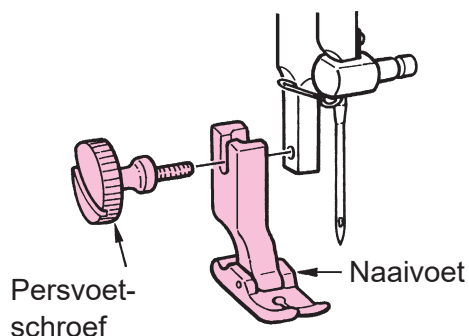
## Informatie over de optionele onderdelen



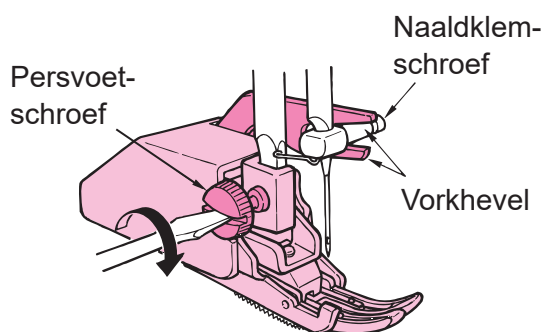
**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u de naaivoet verwisselt.

### ■ Boventransportvoet

Normaal gesproken wordt deze voet gebruikt voor moeilijk te transporteren stoffen zoals fluweel, jersey, vinyl, kunstleer, leer, etc. De boventransportvoet transporteert de stof gelijkmatig en voorkomt dat het materiaal wegglijdt.



#### 1 Zet de machine uit en verwijder de naaivoet.

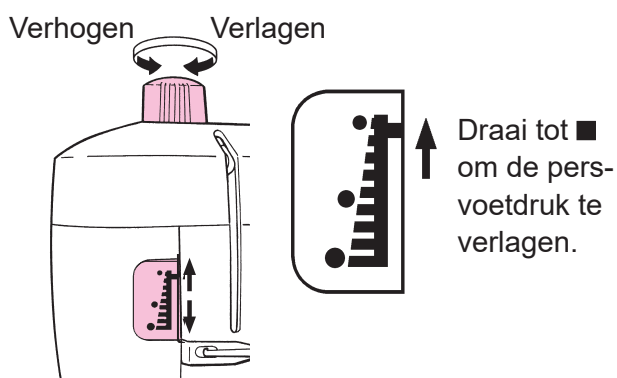


#### 2 Bevestig de boventransportvoet.

Doe de vorkhevel van de voet om de naaldklem en bevestig de voet aan de persvoetstang en maak de persvoetschroef zorgvuldig vast.

Zodra de voet is bevestigd, draai het handwiel met de hand in de naairichting om zeker te zijn dat de vorkhevel goed is bevestigd. Zet nu de machine aan.

- \* Draai de persvoetdrukregelaar naar laag (draai de persvoetdrukregelaar naar zijn laagste positie wanneer u fl uweel naait). Naai op gemiddelde snelheid.



## Informatie over de optionele onderdelen

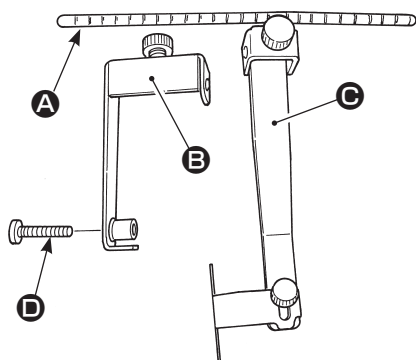


**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u de naaivoet verwisselt.

### ■ Quilten met de quiltgeleider voor de boventransportvoet

Steken kunnen met regelmatige intervallen worden genaaid met behulp van de boventransportvoet.

\* Naai op gemiddelde snelheid.



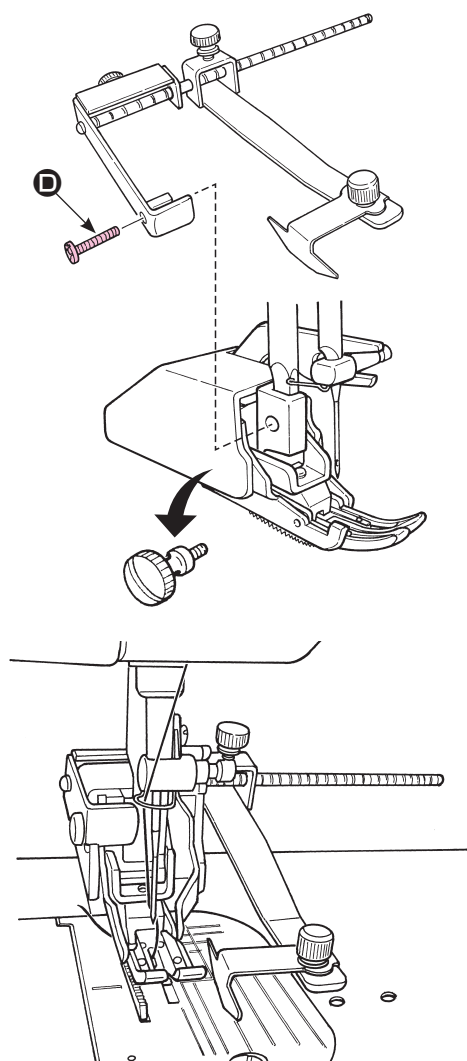
## 1 Controleer de relevante onderdelen.

- Ⓐ Steekgeleider as × 1
- Ⓑ Steekgeleider basis × 1
- Ⓒ Steekgeleider × 1
- Ⓓ Schroef × 1

## 2 Monteren en installeren van de steekgeleider.

Verwijder de stelschroef van de boventransportvoet.

Lijn de onderdelen van de geleider uit met de boventransportvoet en draai de **stelschroef van de boventransportvoet** Ⓓ weer stevig vast.

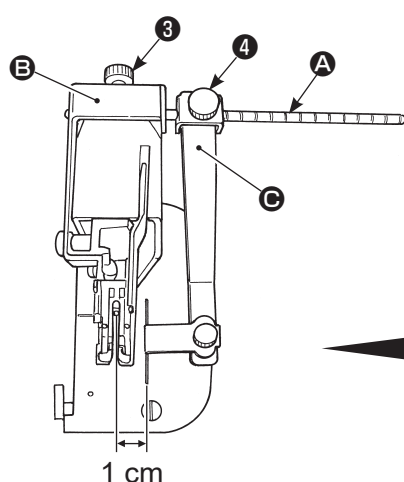


## Informatie over de optionele onderdelen

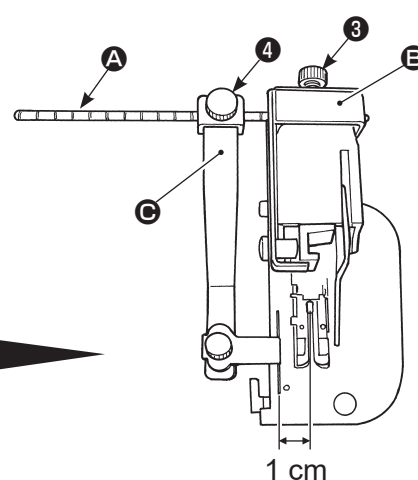
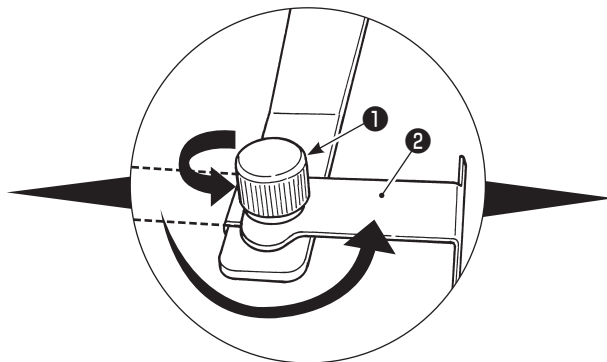
(Voorbeeld: Voor het geleiden van de stof op een afstand van 1 cm van de naaldpositie)

### De geleider instellen aan de rechterkant van de naald.

- ① Lijn de meest linkse schaal op geleider as **A** uit met de linkerkant van geleider basis **B**, draai stelschroef **3** vast.
- ② Lijn geleider **C** uit met de eerste deelstreep vanaf de rechterkant van geleider basis **B**, draai stelschroef **4** vast. De afstand van de naaldpositie tot de geleider is 1 cm.



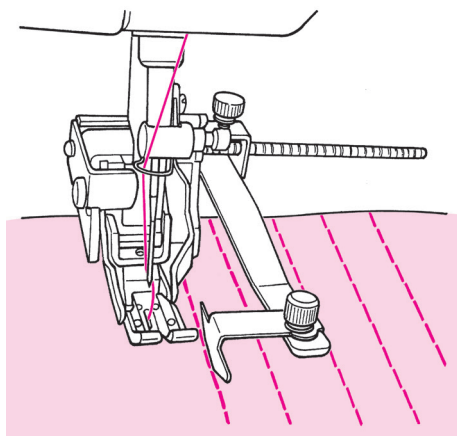
De onderlinge afstand tussen de deelstrepen op de geleider as is 5 mm.



Verwijder de montageschroef **1**. De steekgeleider kan zowel links als rechts worden gebruikt door het verwisselen van de positie van het geleidergedeelte **2**.

### 3 De geleiderpositie aanpassen.

Pas de positie van de geleider aan ten opzichte van de naaldpositie. Draai de stelschroef vast.



### 4 Gebruik de geleider als referentie.

Steken kunnen worden genaaid met een regelmatige ruimte tussen de naden.

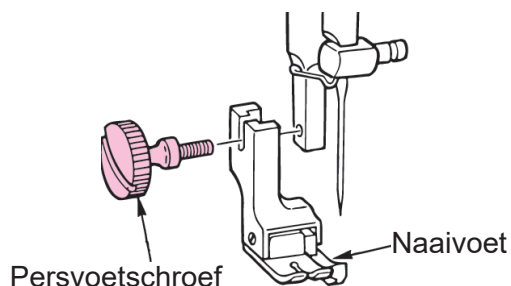
## Informatie over de optionele onderdelen



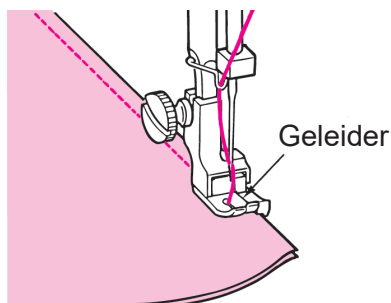
**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u de naaivoet verwisselt.

### ■ Compensatievoet

Deze voet maakt het naaien van lange rechte stukken gemakkelijk.



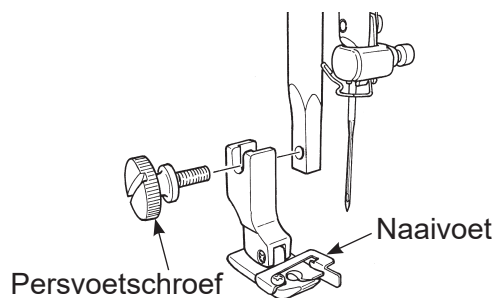
#### **1 Bevestig de compensatievoet.**



#### **2 Leg het materiaal tegen de geleider en naai.**

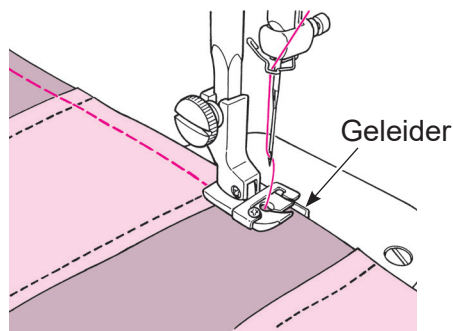
### ■ 7 mm (1/4") naadvoet

Een geleider voor 7 mm (1/4") naadtoeslag voor patchwork is voorzien.



#### **1 Installeer de 7 mm (1/4") naadvoet.**

Draai de bevestigingsschroef van de standaard voet los. Monteer vervolgens de 7 mm (1/4") naadvoet en draai de bevestigingsschroef weer vast.



#### **2 Naai vervolgens met de rand van de stof tegen de geleider aan.**

Steken kunnen worden genaaid met een vaste afstand van 7 mm (1/4") vanaf de geleider.

## Informatie over de optionele onderdelen



**VOORZICHTIG:** Zet de machine uit voordat u de naaivoet verwisselt.

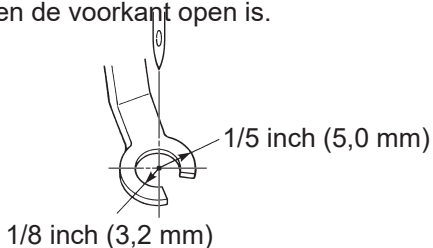
### ■ Quiltvoet

Deze quiltvoet is gemakkelijk bij het quilten uit de vrije hand, quilten volgens een vast patroon, vrije hand borduren, enz.

\* Laat de machine niet onnodig lopen wanneer de quiltvoet in de hoogste positie staat.

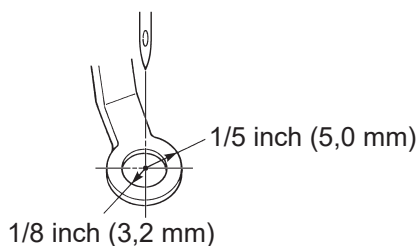
#### ● Type voorkant open

Dit type quiltvoet wordt gebruikt bij het quilten uit de vrije hand. De naaldin-slagpunt is gemakkelijk te zien aangezien de voorkant open is.



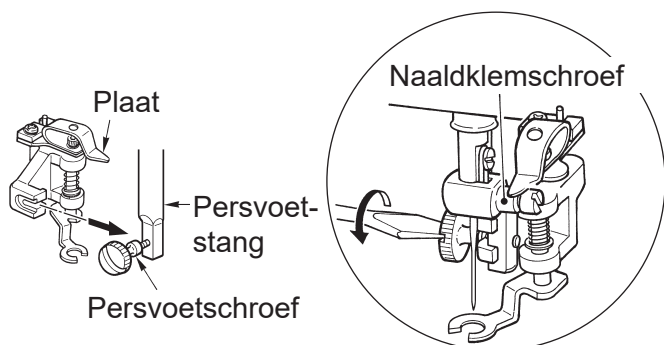
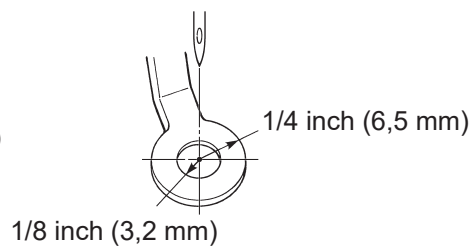
#### ● Type 1/5 inch = 5,0 mm

Dit type quiltvoet is geschikt voor het uit de vrije hand quilten in het algemeen.

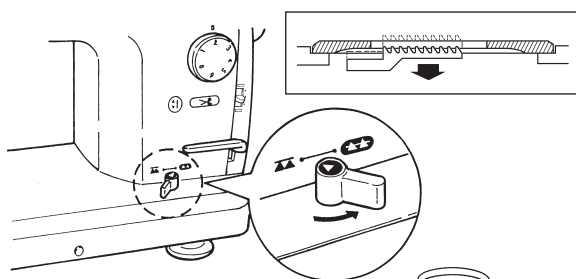


#### ● Type 1/4 inch = 6,5 mm

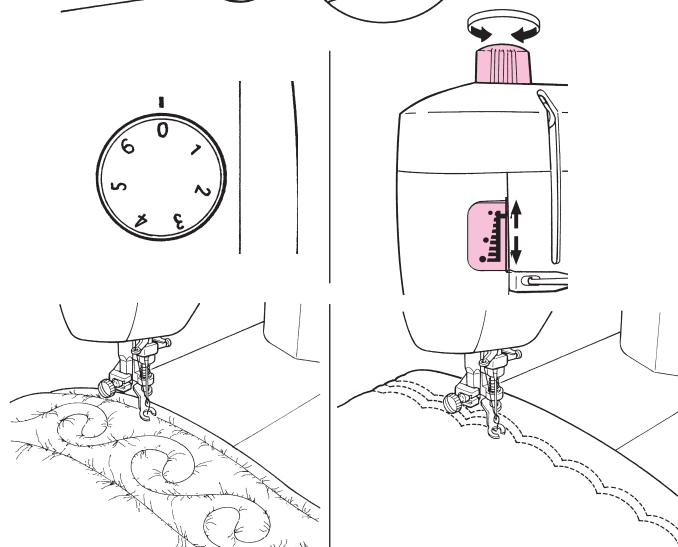
Dit type quiltvoet is geschikt als een geleider voor steken met een regelmatige afstand.



- 1** Zet de machine uit. Bevestig de quiltvoet. Druk de plaat op de naaldklemschroef, en bevestig de voet aan de persvoetstang. Draai de schroef voorzichtig in de persvoetstang aan.



- 2** Stel de transporteurknop op "niet transporteren".



- 3** Stel de steeklengteknop in op "0". Draai de knop van de persvoetdruk totdat de groene indicator volledig boven is.

- 4** Doe de voet omlaag en begin met naaien.

## Verhelpen van storingen

Als er zich problemen voordoen tijdens het naaien, kijk dan of u de instructies van deze handleiding correct uitvoert. Als uw probleem blijft bestaan, kan onderstaande tabel u helpen met uw probleem.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING	BLZ.
Steken slaan over.	1. De naald is krom of de punt is bot. 2. De naald is niet juist bevestigd.	• Vervang de naald. • Plaats de naald op de juiste wijze.	25 25
Draadbreuk.	1. De machine is niet juist ingeregend. 2. De draadspanning is te hoog of te laag. 3. De naald is krom of de punt is bot. 4. De naald is niet geschikt voor de gebruikte draad.	• Rijk de machine op de juiste wijze in. • Pas de spanning aan. • Vervang de naald. • Vervang de naald door een die geschikt is voor de gebruikte draad.	16-18 23 25 24
De spoeldraad breekt.	1. De spoeldraadspanning is te hoog. 2. De hevel van de spoelhulsveer heeft een gleuf gemaakt. 3. Krassen in het naaldgat van de steekplaat.	• Verlaag de spanning. • Vervang de spoelhuls.  • Vervang de steekplaat.	23 - -
De naald breekt.	1. De naald is krom of niet juist bevestigd. 2. De naald raakt de steekplaat of de naaivoet.	• Plaats een nieuwe naald op de juiste wijze. • Bevestig op een juiste manier de naald, steekplaat of naaivoet.	25 -
Steken gaan rimpelen.	1. De persvoet voert teveel druk op het materiaal uit. 2. De naalddraadspanning is niet afgestemd op de spoeldraadspanning. 3. Wanneer de combinatie van naald en draad niet is afgestemd. 4. De naald is te dik voor het materiaal.	• Verlaag de druk van de persvoet.  • Stem de spanning af.  • Stem de naald op de draad af.  • Vervang de naald voor een die geschikt is voor het materiaal.	11  23 24 24
De naad ziet er niet mooi uit.	1. De spanning van de naalddraad is niet afgestemd op de spanning van de spoeldraad.	• Stem de spanning af.	23
Het geluid van de machine klinkt te zwaar of te hard.	1. Er is stof gaan zitten in de transporteur. 2. De machine zit zonder olie na een lange periode van intensief gebruik. 3. Er is andere olie gebruikt dan is aangegeven. 4. Restanten van draden hebben zich opgehoopt in de grijper.	• Voer de onderhoud uit aan uw naaimachine. • Voer de onderhoud uit aan uw naaimachine. • Gebruikt de juiste naaimachine-olie.  • Voer de onderhoud uit aan uw naaimachine.	28 28 28 28

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING	BLZ.
De handwiel draai niet gemakkelijk of helemaal niet.	1. De draad is verstrikt geraakt en zit vast in de grijper.	• Smeer de grijper, draai het handwiel verschillende keren met de klok mee en tegen de klok in, verwijder daarna de draad in de grijper.	-
Het materiaal wordt niet getransporteerd.	1. De steeklengte staat ingesteld op "0".	• Stel de steeklengte in op een geschikte lengte.	10
	2. De transporteur knop staat op "niet transporteren".	• Stel de transporteur in.	11
	3. De persvoetdruk is te laag.	• Draai de persvoetdruk hoger.	11
De naaldinrijger doet het niet goed.	1. De naald is niet in de hoogste positie.	• Draai het handwiel tot de hoogste positie is bereikt.	11
	2. De naald is niet hoog genoeg ingestoken.	• Plaats de naald op de juiste wijze.	25
	3. De machine is verdraaid tijdens het inrijgen.	• Draai het handwiel een beetje tot de juiste positie weer is bereikt.	-



**JUKI CORPORATION**

2-11-1, TSURUMAKI, TAMA-SHI,  
TOKYO, 206-8551, JAPAN

**PHONE :** (81)42-357-2341

**FAX :** (81)42-357-2379

Copyright © 2021 JUKI CORPORATION  
Alle rechten wereldwijd voorbehouden.

40272846



000622